

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

| | | |
|---|---|----|
| I | Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk | |
| ★ | Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1655/2000 av den 17 juli 2000 om det finansiella instrumentet för miljön (Life) | 1 |
| | Uttalande från kommissionen | 10 |
| | Uttalande från rådet | 10 |
| | Uttalande från kommissionen | 10 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1656/2000 av den 27 juli 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker | 11 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1657/2000 av den 27 juli 2000 om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de tio första arbetsdagarna i juli 2000 enligt förordning (EG) nr 327/98 | 13 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 1658/2000 av den 26 juli 2000 om öppnande av tilläggskvoter för import till gemenskapen under kvotåret 2001 av vissa textilprodukter med ursprung i vissa tredje länder som deltar i de handelsmässor som äger rum i Europeiska gemenskapen i november 2000 | 15 |
| ★ | Kommissionens förordning (EG) nr 1659/2000 av den 26 juli 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1445/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn | 19 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1660/2000 av den 27 juli 2000 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter | 21 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1661/2000 av den 27 juli 2000 om fastställande av i vilken utsträckning sådana ansökningar om importlicenser skall beviljas som lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 1143/98 angående import av kor och kvigor av vissa bergraser | 29 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1662/2000 av den 27 juli 2000 om utfärdande av importlicenser för frysta mellangärden av nötkreatur | 30 |

| | | |
|-------------------------|--|----|
| Innehåll (Fortsättning) | Kommissionens förordning (EG) nr 1663/2000 av den 27 juli 2000 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris | 31 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1664/2000 av den 27 juli 2000 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar | 33 |
| | Kommissionens förordning (EG) nr 1665/2000 av den 27 juli 2000 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris | 35 |

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2000/479/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 17 juli 2000 om upprättandet av ett europeiskt register över förorenande utsläpp (EPER) i enlighet med artikel 15 i rådets direktiv 96/61/EG om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (IPPC) ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 2004]**

36

Rättelser

- * Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1950/97 av den 6 oktober 1997 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av säckar och påsar av polyeten eller polypropen med ursprung i Indien, Indonesien och Thailand och om slutgiltigt uttag av den införda preliminära antidumpningstullen (EGT L 276 av den 9.10.1997)
- * Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 970/2000 av den 8 maj 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1374/98 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter (EGT L 112 av den 11.5.2000)
- * Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1431/2000 av den 30 juni 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2508/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för vad avser mjölk och mjölkprodukter för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckiska republiken, Slovakien, Bulgarien, Rumänien och Slovenien och för ordningen i frihandelsavtalen mellan gemenskapen och de baltiska länderna (EGT L 161 av den 1.7.2000)

44

44

44



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1655/2000**av den 17 juli 2000****om det finansiella instrumentet för miljön (Life)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,

enligt förfarandet i artikel 251 i fördraget, på grundval av det gemensamma utkast som godkändes av förlikningskommittén den 23 maj 2000 ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 av den 21 maj 1992 om inrättande av ett finansiellt instrument för miljön (Life) ⁽⁵⁾ antogs för att bidra till genomförandet och utvecklingen av gemenskapens miljöpolitik och av lagstiftningen på miljöområdet.
- (2) Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 ändrades på ett avgörande sätt genom förordning (EG) nr 1404/96 ⁽⁶⁾. För att ytterligare bidra till genomförandet, uppdateringen och utvecklingen av gemenskapens miljöpolitik och av lagstiftningen på miljöområdet, i synnerhet inom området integration av miljöhänsyn inom övriga politikområden, och till en hållbar utveckling i gemenskapen, bör nya ändringar införas i förordning (EEG) nr 1973/92, vilken för tydlighetens skull bör omarbetas och ersättas med den här förordningen.
- (3) Det finansiella instrumentet för miljön, Life, genomförs i etapper. Instrumentets andra etapp avslutades den 31 december 1999.

(4) Med beaktande av det positiva bidrag som Life innebär när det gäller att uppnå gemenskapens miljöpolitiska mål, och i enlighet med bestämmelserna i artikel 14 i förordning (EEG) nr 1973/92, bör en tredje etapp påbörjas för en femårsperiod, som skall avslutas den 31 december 2004.

(5) Life bör förstärkas som ett särskilt finansiellt instrument som kompletterar andra gemenskapsinstrument, dock utan att åtgärder som stöds av Life begränsas till områden som inte omfattas av andra finansiella gemenskapsinstrument.

(6) De olika förfarandena för Life bör göras effektivare och mer öppna genom att instrumentets tre temaområden definieras tydligt.

(7) Det är nödvändigt att säkerställa en effektiv övervakning och utvärdering av de åtgärder som genomförs genom Life.

(8) De erfarenheter som gjorts med Life under den andra etappen har visat att det är nödvändigt att koncentrera insatserna genom att tydligare fastställa vilka verksamhetsområden som kan komma i fråga för finansiellt stöd från gemenskapen, förenkla administrationen och förbättra spridningen av information om erfarenheter och resultat och konsekvenserna av dessa på lång sikt i syfte att främja överföring av resultaten.

(9) Vid utvecklingen av gemenskapens miljöpolitik måste hänsyn tas till resultaten och erfarenheterna av de enskilda åtgärder som har genomförts genom Life.

(10) Flyttvägar och mellanliggande områdens funktion bör beaktas inom ramen för projekt som bidrar till genomförandet av Natura 2000.

(11) Förberedande projekt bör syfta till utveckling av nya gemenskapsåtgärder och gemenskapsinstrument på miljöområdet och/eller revidering av lagstiftningen och politiken på miljöområdet.

⁽¹⁾ EGT C 15, 20.1.1999, s. 4.

⁽²⁾ EGT C 209, 22.7.1999, s. 14.

⁽³⁾ EGT C 374, 23.12.1999, s. 45.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 14 april 1999 (EGT C 219, 30.7.1999, s. 265), bekräftat den 6 maj 1999 (EGT C 279, 1.10.1999, s. 275), rådets gemensamma ståndpunkt av den 22 oktober 1999 (EGT C 346, 2.12.1999, s. 1), och Europaparlamentets beslut av den 16 februari 2000 (ännu inte offentliggjort i EGT), rådets beslut av den 29 juni 2000 och Europaparlamentets beslut av den 5 juli 2000.

⁽⁵⁾ EGT L 206, 22.7.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 181, 20.7.1996, s. 1.

- (12) I Europaparlamentets och rådets beslut nr 2179/98/EG av den 24 september 1998 om en översyn av Europeiska gemenskapens åtgärdsprogram för miljön och en hållbar utveckling kallat Mot en hållbar utveckling⁽¹⁾ anges, som en av gemenskapens prioriterade målsättningar, en utveckling av program för att ytterligare främja miljömedvetandet i industrin, särskilt hos små och medelstora företag, samt en prioritering av de små och medelstora företagens problem när det gäller tekniska och ekonomiska hinder för utvecklingen och användningen av miljöanpassad teknik.
- (13) Konsekvenserna för sysselsättningen av de förslag till vilka finansiellt stöd övervägs genom Life-Miljö bör beaktas i förekommande fall.
- (14) Åtgärder för tekniskt bistånd för att utveckla kapacitet och administrativa strukturer på miljöområdet behövs för de angränsande länderna i området kring Medelhavet och Östersjön, med undantag av de länder i Central- och Östeuropa som har ingått associeringsavtal med Europeiska gemenskapen.
- (15) I Europaavtalen mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och kandidatländerna i Central- och Östeuropa, å den andra sidan, fastställs att dessa länder kan delta i gemenskapsprogrammen, bland annat inom miljöområdet.
- (16) De länder i Central- och Östeuropa som avses ovan bör i princip själva stå för de kostnader som uppkommer genom deras deltagande, men gemenskapen kan vid behov, i särskilda fall och i överensstämmelse med de regler som gäller för Europeiska unionens allmänna budget och de berörda associeringsavtalen, bidra till de berörda ländernas finansiella deltagande.
- (17) De övriga kandidatländerna kommer att kunna delta på samma villkor som kandidatländerna i Central- och Östeuropa så snart de bidrar finansiellt till Life.
- (18) Intäkterna från tredje land utgör örönmärkta medel för det aktuella instrumentet och förs som sådana in under motsvarande budgetrubrik.
- (19) Det bör inrättas urvalsmetoder som gör det möjligt att anpassa gemenskapens stöd till de stödmottagande projektens särdrag. Riktlinjerna bör främja samverkan mellan demonstrationsåtgärderna och de vägledande principerna för gemenskapens miljöpolitik för en hållbar utveckling.
- (20) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽²⁾.

- (21) I denna förordning fastställs en finansieringsram för hela den tredje etappen, vilken utgör den särskilda referens för budgetmyndigheten under det årliga budgetförfarandet som avses i punkt 33 i det interinstitutionella avtalet mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen av den 6 maj 1999⁽³⁾.
- (22) Europaparlamentet och rådet bör granska huruvida det är lämpligt att fortsätta Life-verksamheten utöver den tredje etappen, på grundval av ett förslag från kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Allmänna mål

Ett finansiellt instrument för miljön, nedan kallat Life, inrättas härmed.

Det allmänna målet med Life skall vara att bidra till genomförandet, revideringen och utvecklingen av gemenskapens politik och av lagstiftningen på miljöområdet, i synnerhet med avseende på integration av miljöhänsyn inom övriga politikområden, och till en hållbar utveckling inom gemenskapen.

Artikel 2

Temaområden och allmänna kriterier

Life skall bestå av tre temaområden som benämns Life-Natur, Life-Miljö och Life-Tredje land.

De projekt som finansieras inom ramen för Life skall uppfylla följande allmänna kriterier:

- De skall vara av gemenskapsintresse genom att på ett avgörande sätt bidra till det allmänna målet i artikel 1.
- De skall genomföras av tekniskt och finansiellt tillförlitliga deltagare.
- De skall vara genomförbara när det gäller tekniska förslag, tidsplan och budget samt vara kostnadseffektiva.

Projekt som har en multinationell infallsvinkel kan komma att prioriteras om de med tanke på genomförbarhet och kostnader kan ge bättre resultat när det gäller att förverkliga målen.

Artikel 3

Life-Natur

1. Life-Natur skall särskilt syfta till att bidra till genomförandet av rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar⁽⁴⁾, rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter⁽⁵⁾ och i synnerhet Natura 2000-nätverket som inrättades genom det senare direktivet.

⁽³⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 103, 25.4.1979, s. 1. Direktivet senast ändrat genom rådets direktiv 97/49/EG (EGT L 223, 13.8.1997, s. 9).

⁽⁵⁾ EGT L 206, 22.7.1992, s. 7. Direktivet senast ändrat genom rådets direktiv 97/62/EG (EGT L 305, 8.11.1997, s. 42).

⁽¹⁾ EGT L 275, 10.10.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. Stöd kan erhållas för följande inom ramen för Life-Natur:

- a) Naturskyddsprojekt som befordrar det särskilda målet i punkt 1 och bidrar till att bevara eller återställa naturliga livsmiljöer och/eller populationer av arter till en gynnsam bevarandestatus i enlighet med direktiv 92/43/EEG.
- b) Kompletterande åtgärder som befordrar det särskilda målet i punkt 1 och som behövs för följande:
 - i) Förberedande av projekt med deltagare i flera medlemsstater (startåtgärder/"starter measures").
 - ii) Utbyte av erfarenheter mellan projekt (samarbetsåtgärder/"co-op measures").
 - iii) Övervakning och utvärdering av projekten samt spridning av deras resultat, inbegripet resultatet av projekt som antagits i samband med tidigare etapper i Life (stödatgärder/"assist measures").

3. Finansiellt stöd skall ges i form av samfinansiering av projekt. Den maximala stödnivån skall vara

- a) 50 % för naturskyddsprojekt och 100 % för kompletterande åtgärder.
- b) I undantagsfall kan stödnivån om 50 % enligt punkt a ökas till högst 75 % för projekt som berör prioriterade naturliga livsmiljöer eller prioriterade arter enligt direktiv 92/43/EEG eller fågelarter, om detta anses som prioriterat område för finansiering genom Life-Natur av den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 16 i direktiv 79/409/EEG.

4. Medlemsstaterna skall till kommissionen översända de projektförslag till vilka finansiering övervägs enligt punkt 2 a. Förslag till projekt i vilka mer än en medlemsstat deltar skall översändas av den medlemsstat i vilken det samordnande organet är etablerat.

Kommissionen skall varje år fastställa den dag som förslagen skall översändas och fatta beslut om förslagen i enlighet med punkt 7.

5. Projektförslag skall endast komma i fråga för tilldelningen av finansiellt stöd enligt punkt 7 om de uppfyller kraven i artikel 2 och punkt 2 a i denna artikel samt följande kriterier:

- a) Projekt inom medlemsstaternas europeiska territorium som berör
 - i) ett område som föreslagits av en medlemsstat i enlighet med artikel 4 i direktiv 92/43/EEG, eller
 - ii) ett område som klassificerats i enlighet med artikel 4 i direktiv 79/409/EEG, eller
 - iii) en art som anges i bilagorna II eller IV till direktiv 92/43/EEG eller i bilaga I till direktiv 79/409/EEG.
- b) Projekt i kandidatländerna enligt artikel 6 som omfattar

- i) ett område av internationell betydelse som hyser en typ av livsmiljö som ingår i bilaga I eller en art som ingår i bilaga II till direktiv 92/43/EEG eller en typ av livsmiljö eller en art som inte förekommer inom gemenskapen men som enligt relevanta resolutioner till Bernkonventionen behöver särskilda bevarandeåtgärder, eller
- ii) ett område av internationell betydelse som hyser en fågelart som ingår i bilaga I till direktiv 79/409/EEG eller en flyttfågelart som förekommer inom gemenskapen eller en fågelart som inte förekommer inom gemenskapen men som enligt relevanta resolutioner till Bernkonventionen behöver särskilda bevarandeåtgärder, eller
- iii) en art som ingår i bilaga II eller IV till direktiv 92/43/EEG eller i bilaga I till direktiv 79/409/EEG eller en art som inte förekommer inom gemenskapen men som anges i bilagorna I eller II till Bernkonventionen.

6. Kommissionen skall till medlemsstaterna överlämna en sammanfattning av de inkomna förslagen. På begäran skall kommissionen ställa originaldokumenten till medlemsstaternas förfogande för samråd.

7. De projekt till vilka finansiellt stöd övervägs genom Life-Natur skall vara föremål för det förfarande som anges i artikel 11. Vid tillämpningen av denna punkt skall kommittén vara den som det hänvisas till i artikel 20 i direktiv 92/43/EEG.

Kommissionen skall fatta ett till medlemsstaterna riktat rambeslut om de projektförslag som har godkänts samt till stödmotagarna riktade enskilda beslut med uppgift om stödbeloppets storlek, finansieringsförfaranden och kontroller samt alla särskilda tekniska villkor för det godkända projektet.

8. På kommissionens initiativ

- a) skall kompletterande åtgärder som skall finansieras enligt punkt 2 b i och 2 b ii, efter samråd med den kommitté som anges i artikel 21 i direktiv 92/43/EEG, göras till föremål för inbjudan att lämna intresseanmälan; medlemsstaterna får förelägga kommissionen förslag till kompletterande åtgärder,
- b) skall kompletterande åtgärder som skall finansieras enligt punkt 2 b iii vara föremål för inbjudan att lämna intresseanmälan.

Alla intresseanmälningar skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* där de särskilda kriterier som måste uppfyllas kommer att anges.

Artikel 4

Life-Miljö

1. Life-Miljö skall särskilt syfta till att bidra till utvecklingen av innovativ och integrerad teknik och metoder och att främja utvecklingen av gemenskapens miljöpolitik.

2. Stöd kan erhållas för följande projekt och/eller åtgärder inom ramen för Life-Miljö:

- a) Demonstrationsprojekt som främjar målet i punkt 1 och som
- integrerar miljöhänsyn och hållbar utveckling i markanvändning och fysisk planering, inbegripet i stads- och kustområden, eller
 - främjar en hållbar förvaltning av grundvatten och ytvatten, eller
 - minimerar miljöpåverkan från ekonomisk verksamhet, särskilt genom utveckling av ren teknik och betoning på förebyggande åtgärder, inbegripet minskning av utsläpp av gaser med växthuseffekt, eller
 - förebygger uppkomst av, återanvänder, utnyttjar och återvinner alla typer av avfall och säkerställer en sund avfallshantering, eller
 - minskar miljöpåverkan från produkter genom ett integrerat arbetssätt i fråga om tillverkning, distribution, konsumtion och slutgiltigt omhändertagande, inbegripet utveckling av miljöanpassade produkter.

b) Projekt som förbereder utvecklingen av nya gemenskapsåtgärder och gemenskapsinstrument på miljöområdet, och/eller revidering av miljölagstiftning och miljöpolitik.

c) Kompletterande åtgärder som behövs för

- i) spridning av information för utbyte av erfarenheter mellan olika projekt,
- ii) utvärdering, övervakning och främjande av verksamheten under denna genomförandeetapp av Life-instrumentet och under de två första etapperna, samt för spridning av information om erfarenheter och om överföring av resultat som uppnåtts genom verksamheten.

3. Finansiellt stöd skall ges i form av samfinansiering av projekt.

Den maximala nivån för finansiellt stöd från gemenskapen skall vara 30 % av de stödberättigade kostnaderna för projekt som genererar väsentliga nettoinkomster. I sådana fall skall stödmotagarnas bidrag till finansieringen uppgå till minst samma belopp som stödet från gemenskapen.

Den maximala nivån för finansiellt stöd från gemenskapen skall för alla övriga sökande vara 50 % av de stödberättigade projektkostnaderna.

Den maximala nivån för finansiellt stöd från gemenskapen till kompletterande åtgärder skall vara 100 % av deras kostnader.

4. För demonstrationsprojekt kommer kommissionen, i enlighet med det förfarande som anges i artikel 11, att fastställa riktlinjer som kommer att offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Riktlinjerna skall främja samverkan mellan demonstrationsåtgärderna och de vägledande princi-

perna för gemenskapens miljöpolitik för att bidra till en hållbar utveckling.

5. Medlemsstaterna skall till kommissionen översända de projektförslag som skall finansieras enligt punkt 2 a. För projekt i vilka mer än en medlemsstat deltar skall förslaget översändas av den medlemsstat i vilken det samordnade organet är etablerat.

Kommissionen skall varje år fastställa den dag som förslagen skall översändas och fatta beslut om förslagen i enlighet med punkt 10.

6. Förslagen skall endast komma i fråga för tilldelning av finansiellt stöd enligt punkt 10 om de uppfyller kraven i artikel 2 och punkt 2 a i denna artikel samt följande kriterier:

- a) De skall ge lösningar på problem som ofta förekommer i gemenskapen eller som utgör ett stort problem för vissa medlemsstater.
- b) De skall vara innovativa när det gäller teknik och metoder.
- c) De skall fungera som förebild och innebära ett framsteg i förhållande till den rådande situationen.
- d) De skall kunna främja spridning och bredast möjliga användning av metoder, teknik och/eller produkter som främjar miljöskyddet.
- e) De skall syfta till utveckling och överföring av kunskap som kan användas i identiska eller liknande situationer.
- f) De skall främja samarbetet inom miljöområdet.
- g) De skall uppvisa ett ur miljösynpunkt potentiellt tillfredsställande kostnadsnyttoförhållande.
- h) De skall främja en integration av miljöhänsyn i verksamheter vars huvudsyften är ekonomiska och sociala.

När dessa förslag behandlas bör man även vid behov ta hänsyn till deras inverkan på sysselsättningen.

7. Följande kostnader berättigar inte till stöd:

- a) Markköp.
- b) Undersökningar som inte uttryckligen tjänar de finansierade projektens syften.
- c) Investeringar i betydande infrastruktur eller investeringar av strukturell art som inte är innovativa, inbegripet åtgärder som redan genomförs på näringslivsnivå.
- d) Verksamhet inom forskning och teknisk utveckling.

8. På kommissionens initiativ

- a) skall projekt som skall finansieras enligt punkt 2 b och kompletterande åtgärder som skall finansieras enligt punkt 2 c i, efter samråd med den kommitté som anges i artikel 11, göras till föremål för inbjudan att lämna intresseanmälan, medlemsstaterna får förelägga kommissionen förslag på projekt som skall finansieras enligt punkt 2 b,

b) skall kompletterande åtgärder som skall finansieras enligt punkt 2 c ii göras till föremål för inbjudan att lämna intresseanmälan.

Varje inbjudan att lämna intresseanmälan skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* där de särskilda kriterier som måste uppfyllas kommer att anges.

9. Kommissionen skall till medlemsstaterna överlämna en sammanfattning av de viktigaste punkterna och av innehållet i de förslag som erhållits i enlighet med punkt 2 a och 2 b. På begäran skall kommissionen ställa originaldokumenten till medlemsstaternas förfogande för samråd.

10. De projekt till vilka finansiellt stöd övervägs skall vara föremål för det förfarande som anges i artikel 11.

11. Kommissionen skall fatta ett till medlemsstaterna riktat rambeslut om de projektförslag som har godkänts samt till stödmottagarna riktade enskilda beslut med uppgift om stödbeloppets storlek, finansieringsförfaranden och kontroller samt särskilda tekniska villkor för det godkända projektet.

Artikel 5

Life-Tredje land

1. Life-Tredje land skall särskilt syfta till att bidra till att den kapacitet och de administrativa strukturer som krävs på miljöområdet inrättas, samt till utveckling av miljörelaterade strategier och åtgärdsprogram i de angränsande länderna i området kring Medelhavet och Östersjön, med undantag av de länder i Central- och Östeuropa som har ingått associeringsavtal med Europeiska gemenskapen och som avses i artikel 6.1.

2. Stöd kan erhållas för följande inom ramen för Life-Tredje land:

- Tekniska stödprojekt som främjar målet i punkt 1.
- Kompletterande åtgärder som krävs för utvärdering, övervakning och främjande av verksamheten under denna genomförandeetapp av Life-instrumentet och under de två första etapperna, för utbyte av erfarenheter mellan olika projekt samt för spridning av information om erfarenheter och resultat av verksamheten.

3. Finansiellt stöd skall ges i form av samfinansiering av projekt och kompletterande åtgärder. Den maximala nivån för finansiellt stöd från gemenskapen skall vara 70 % av kostnaderna för de projekt som avses i punkt 2 a och maximalt 100 % för de kompletterande åtgärder som avses i punkt 2 b.

4. De nationella myndigheterna i de berörda tredje länderna skall till kommissionen översända de projektförslag som skall finansieras enligt punkt 2 a. För projekt i vilka mer än ett land deltar skall förslaget översändas av det land i vilket det samordnande organet är etablerat, eller av den internationella organisation som verkar för miljöskydd i den berörda regionen.

Kommissionen skall varje år fastställa den dag som förslagen skall översändas och fatta beslut om förslagen i enlighet med punkt 7.

5. Förslagen skall endast komma i fråga för tilldelningen av finansiellt stöd enligt punkt 7 om de uppfyller kraven i artikel 2 och punkt 2 a i denna artikel samt följande kriterier:

- Projektet skall vara av intresse för gemenskapen, särskilt genom att bidra till genomförandet av regionala och internationella riktlinjer och avtal.
- Projektet skall bidra till strategier som främjar hållbar utveckling på internationell, nationell eller regional nivå.
- Projektet skall erbjuda lösningar på viktiga miljöproblem i den berörda regionen eller de berörda sektorerna.

Projekt som kan främja samarbete över gränserna, mellan länderna eller regionalt skall prioriteras.

6. Kommissionen skall till medlemsstaterna överlämna en sammanfattning av de viktigaste punkterna och av innehållet i de förslag som erhållits från länderna utanför gemenskapen.

På begäran skall kommissionen ställa originaldokumenten till medlemsstaternas förfogande för samråd.

7. De projekt till vilka finansiellt stöd övervägs skall vara föremål för det förfarande som anges i artikel 11. Utan att det påverkar detta förfarande skall samråd ske med den kommitté som inrättats genom artikel 21 i direktiv 92/43/EEG innan beslut fattas om projekt som rör naturskydd. Kommissionen skall fatta beslut om förteckningen över de projekt som valts ut för finansiering.

8. För de projekt som godkänts skall ett kontrakt ingås mellan kommissionen och stödmottagarna i vilket anges stödbeloppets storlek, finansieringsförfaranden och kontroller samt alla särskilda tekniska villkor för det godkända projektet. Förteckningen över de förslag som godkänts skall skickas till medlemsstaterna.

9. På kommissionens initiativ skall inbjudan att lämna intresseanmälan för de kompletterande åtgärder som skall finansieras enligt punkt 2 b utfärdas och offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*; i denna inbjudan skall de särskilda kriterier som skall uppfyllas anges.

Artikel 6

Kandidatländernas deltagande

1. Life skall stå öppet för deltagande för kandidatländerna i Central- och Östeuropa i enlighet med de villkor som fastställs i de associeringsavtal som har ingåtts med dessa länder och på grundval av de bestämmelser som fastställts i det beslut som fattats av det associationsråd som är behörigt för vart och ett av de berörda länderna.

2. De nationella myndigheterna i de berörda länderna skall till kommissionen översända projektförslag som skall finansieras genom Life-Natur respektive Life-Miljö inom de tidsfrister som fastställs av kommissionen i enlighet med artikel 3.4 respektive artikel 4.5. För projekt i vilka mer än ett land deltar skall förslagen översändas av det land i vilket det samordnande organet är etablerat.

3. De projektförslag som motsvarar de allmänna kriterierna i artikel 2 och de särskilda kriterier som anges i artikel 3.5 b och artikel 4.6 och artikel 4.8 skall beaktas vid tilldelningen av finansiellt stöd från gemenskapen.

4. Kommissionen skall till medlemsstaterna överlämna en sammanfattning av de viktigaste punkterna och av innehållet i de förslag som erhållits från de nationella myndigheterna i de berörda länderna. På begäran skall kommissionen ställa originaldokumenten till medlemsstaternas förfogande för samråd.

5. De projekt till vilka finansiellt stöd övervägs genom Life skall vara föremål för antingen det förfarande som anges i artikel 3.7 i denna förordning eller det som anges i artikel 11 i denna förordning, beroende på vilken typ av projekt som föreslås.

6. För de projekt som godkänts skall ett kontrakt eller avtal ingås mellan kommissionen och stödmottagarna i vilket anges stödbeloppets storlek, finansieringsförfaranden och kontroller samt alla särskilda tekniska villkor för det godkända projektet. Förteckningen över de projekt som godkänts för finansiering skall delges medlemsstaterna.

7. Så snart villkor och bestämmelser som motsvarar dem som avses i punkt 1 har fastställts för övriga kandidatländer kommer deltagandet i Life att vara öppet för dessa länder i enlighet med de villkor som avses i punkterna 2–6. Länder som deltar enligt denna artikel får inte delta enligt artikel 5.

8. Den årliga anslagsfördelningen för medfinansiering av instrumentet från de länder som avses i punkterna 1 och 7 skall offentliggöras i Europeiska unionens allmänna budget, avdelning III, del B, bilaga IV.

Artikel 7

Överensstämmelse mellan olika finansiella instrument

1. Utan att det påverkar de villkor som fastställts för kandidatländerna i artikel 6 skall projekt som får stöd från strukturfonderna eller från andra av gemenskapens budgetinstrument inte vara berättigade till finansiellt stöd enligt denna förordning.

2. Kommissionen skall säkerställa att de åtgärder som vidtas inom ramen för denna förordning överensstämmer med de åtgärder som vidtas genom strukturfonderna, programmen för forskning, teknisk utveckling och demonstration eller gemenskapens andra finansiella instrument.

Artikel 8

Den tredje etappens varaktighet samt budgetmedel

1. Life skall genomföras i etapper. Den tredje etappen skall inledas den 1 januari 2000 och skall löpa ut den 31 december 2004. Finansieringsramen för att genomföra den tredje etappen under perioden 2000–2004 fastställs härmed till 640 miljoner euro.

2. De budgetmedel som anslagits för de åtgärder som avses i denna förordning skall ingå som årliga anslag i Europeiska unionens allmänna budget. Budgetmyndigheten skall fastställa

de anslag som står till förfogande för varje budgetår inom ramen för budgetplanen.

3. Storleken på de belopp som anslås för de olika verksamhetsområdena fastställs enligt följande:

- a) 47 % för åtgärder som genomförs inom ramen för artikel 3.
- b) 47 % för åtgärder som genomförs inom ramen för artikel 4.
- c) 6 % för åtgärder som genomförs inom ramen för artikel 5.

Anslagen till kompletterande åtgärder begränsas till 5 % av de tillgängliga medlen.

Artikel 9

Projektövervakning

1. För alla projekt som finansieras inom ramen för Life skall stödmottagaren till kommissionen och, på begäran, till den berörda medlemsstaten sända in tekniska och finansiella rapporter om hur arbetet fortskrider. Rapporterna till medlemsstaterna kan skickas i form av sammanfattningar. Inom tre månader efter det att projektet slutförts skall dessutom en slutrapport skickas till kommissionen och till den berörda medlemsstaten.

Kommissionen skall fastställa vilken form och vilket innehåll dessa rapporter skall ha. Rapporterna skall grundas på fysiska och finansiella indikatorer som fastställs i det kommissionsbeslut genom vilket projekten godkänts, eller i det kontrakt eller avtal som ingåtts med stödmottagarna. Dessa indikatorer skall visa hur arbetet fortskrider och vilka mål som beräknas uppnås inom en viss tidsfrist.

2. Utan att det påverkar den granskning som utförs av revisionsrätten i samarbete med de behöriga nationella revisionsorganen i enlighet med artikel 248 i fördraget, eller kontroller som genomförs i enlighet med artikel 279 c i fördraget, får tjänstemän och andra anställda vid kommissionen utföra kontroller på platsen, bl.a. stickprovskontroller, av projekt som finansieras genom Life.

Kommissionen skall i förväg underrätta stödmottagaren och den berörda medlemsstaten om att en kontroll på platsen kommer att utföras, om det inte finns goda skäl att misstänka bedrägeri och/eller missbruk.

3. Under fem år efter den sista utbetalningen för en åtgärd skall stödmottagaren hålla alla dokument som rör utgifterna för åtgärden tillgängliga för kommissionen.

4. På grundval av de rapporter och de stickprovskontroller som avses i punkterna 1 och 2 skall kommissionen vid behov anpassa storleken på eller villkoren för tilldelning av det ursprungligen godkända finansiella stödet och även tidsplanen för utbetalningarna.

5. Kommissionen skall vidta alla de åtgärder som krävs för att kontrollera att projekt som finansieras genomförs korrekt och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

*Artikel 10***Skydd av gemenskapens finansiella intressen**

1. Kommissionen kan minska, hålla inne eller kräva återbetalning av det finansiella stöd som beviljats för ett projekt om oegentligheter konstateras, inbegripet underlåtenhet att följa bestämmelserna i denna förordning eller i det enskilda beslutet eller i det kontrakt eller avtal om finansiellt stöd som berör projektet i fråga, eller om det visar sig att projektet undergått en väsentlig förändring som är oförenlig med projektets karaktär eller som strider mot villkoren för genomförandet, utan att kommissionens godkännande har sökts.

2. Om tidsfristerna inte har hållits eller om endast en del av det tilldelade finansiella stödet är berättigat med hänsyn till hur genomförandet av ett projekt fortskrider, skall kommissionen anmoda stödmottagaren att yttra sig inom en viss tid. Om stödmottagaren inte ger en tillfredsställande förklaring kan kommissionen vägra utbetalning av det resterande finansiella stödet och kräva återbetalning av tidigare utbetalda belopp.

3. Alla felaktigt utbetalda belopp skall återbetalas till kommissionen. Ränta kan läggas till belopp som inte återbetalas i rätt tid. Kommissionen skall fastställa tillämpningsföreskrifter för denna punkt.

*Artikel 11***Kommittéförfarande**

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

*Artikel 12***Utvärdering av den tredje etappen samt fortsättning av Life**

1. Senast den 30 september 2003 skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet överlämna

a) en rapport om tillämpningen av denna förordning, dess bidrag till utvecklingen av gemenskapens miljöpolitik och användningen av anslagen samt vid behov förslag om eventuella anpassningar med sikte på fortsatt verksamhet efter den tredje etappen,

b) vid behov ett förslag om en fjärde etapp av Life.

2. Europaparlamentet och rådet skall i enlighet med fördraget senast den 1 juli 2004 besluta om genomförandet av den fjärde etappen från och med den 1 januari 2005.

*Artikel 13***Upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1973/92**

1. Rådets förordning (EEG) nr 1973/92 upphör härmed att gälla, utan att det påverkar de beslut som fattats och de kontrakt eller avtal som ingåtts om tilldelning av finansiellt stöd i enlighet med den förordningen.

2. Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen i enlighet med jämförelsetabellen i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2000.

På Europaparlaments vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På Rådets vägnar

J. GLAVANY

Ordförande

BILAGA

JÄMFÖRELSETABELL

| Förordning (EEG) nr 1973/92 | Denna förordning |
|---|---|
| Artikel 1 | Artikel 1 |
| Artikel 2.1 a | Artikel 3.1 och 3.2 a |
| Artikel 2.1 b i och 2.1 b ii | Artikel 4.1 och 4.2 a |
| Artikel 2.1 b iii första stycket | Artikel 4.1 och 4.2 b |
| Artikel 2.1 b iii strecksatserna 1–4 | — |
| Artikel 2.2 a | Artikel 5.1 och 5.2 a |
| Artikel 2.2 b och 2.2 c | — |
| Artikel 2.3 | Artikel 3.2 b, artikel 4.2 c, artikel 5.2 b |
| Artikel 4 a | Artikel 3.3 första meningen, artikel 4.3 första stycket, artikel 5.3 första meningen |
| Artikel 4 b | — |
| Artikel 5 | Artikel 7.1 |
| Artikel 6 | Artikel 7.2 |
| Artikel 7.1 första stycket | Artikel 8.1 första och andra meningen |
| Artikel 7.1 andra stycket | Artikel 8.1 tredje meningen |
| Artikel 7.1 tredje stycket | Artikel 8.2 andra meningen |
| Artikel 7.2 | — |
| Artikel 7.3 | — |
| Artikel 8.1 | Artikel 8.3 |
| Artikel 8.2 | Artikel 3.3 a första delen, artikel 3.3 b och artikel 4.3 andra och tredje styckena |
| Artikel 8.3 | Artikel 3.3 a andra delen, artikel 4.3 fjärde stycket och artikel 5.3 andra meningen |
| Artikel 9.1 | Artikel 3.4 och 3.8 a, artikel 4.5 och 4.8 a |
| Artikel 9.2 | Artikel 5.4 |
| Artikel 9.3 | — |
| Artikel 9.4 | Artikel 3.6, artikel 4.9 och artikel 5.6 |
| Artikel 9.5 första stycket | Artikel 3.7 första stycket och 3.8 a första meningen, artikel 4.8 a och 4.10 samt artikel 5.7 |
| Artikel 9.5 andra stycket första strecksatsen | Artikel 3.7 andra stycket och artikel 4.11 |
| Artikel 9.5 andra stycket andra strecksatsen | Artikel 5.8 |
| Artikel 9.6 | Artikel 3.7 andra stycket, artikel 4.11 och artikel 5.8 |

| Förordning (EEG) nr 1973/92 | Denna förordning |
|--|---------------------------------|
| Artikel 9a.1 a | Artikel 2 |
| Artikel 9a.1 b i | Artikel 3.5 a |
| Artikel 9a.1 b ii och 9a.1 b iii | Artikel 4.6 |
| Artikel 9a.1 b iv | — |
| Artikel 9a.1 c strecksatserna 1–4 | Artikel 5.5 |
| Artikel 9a.1 c femte och sjätte strecksatserna | Artikel 2 andra stycket b och c |
| Artikel 9a.2 | — |
| Artikel 9b | Artikel 4.7 b, c och d |
| Artikel 10.1 första strecksatsen | Artikel 9.5 |
| Artikel 10.1 andra och tredje strecksatsen | — |
| Artikel 10.2 | Artikel 9.2 |
| Artikel 10.3 | Artikel 9.3 |
| Artikel 11.1 | Artikel 10.1 |
| Artikel 11.2 | Artikel 10.2 |
| Artikel 11.3 | Artikel 10.3 |
| Artikel 12.1 | — |
| Artikel 12.2 | Artikel 9.1 |
| Artikel 12.3 | Artikel 9.4 |
| Artikel 12.4 | — |
| Artikel 13 | Artikel 11 |
| Artikel 13a | Artikel 6 |
| Artikel 14 | Artikel 12 |
| Artikel 15 | — |
| Artikel 16 | — |
| Artikel 17 | Artikel 14 |

Uttalande från kommissionen

Kommissionen konstaterar att Europaparlamentet och rådet har kommit överens om ett föreskrivande förfarande för urval av projekt. I det ändrade förslag från kommissionen som följde på parlamentets andra behandling föreskrevs i stället ett förvaltningsförfarande.

Kommissionen vidhåller, såsom den förklarade vid antagandet av den gemensamma ståndpunkten, vikten av att tillämpa kriterierna i artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter.

Kommissionen anser att förvaltningsförfarandet bör följas vid urval av projekt, eftersom projekturvalet har betydande effekter för budgeten.

Kommissionen finner att ett underlåtande av att iakttä bestämmelema i artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG i ett så klart fall som detta strider mot både andan och bokstaven i rådets beslut.

Kommissionen ser sig därför tvungen att reservera sig i denna fråga, däribland för rätten att gå till domstolen.

Uttalande från rådet

Rådet noterar kommissionens uttalande om valet av kommittéförfarande när kommissionen vidtar genomförandeåtgärder inom ramen för Life-förordningen.

När rådet valde det föreskrivande förfarandet i artikel 5 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter beaktades de erfarenheter som gjorts med det föreskrivande förfarandet i samband med Life-instrumentet under den första etappen (sedan 1992) och den andra etappen (sedan 1996). Hänsyn togs också till karaktären hos detta instrument, som spelar en framträdande roll för miljöskyddet inom gemenskapen och bidrar till att genomföra och utveckla gemenskapens politik på detta område.

Rådet erinar om att de kriterier som anges i artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG inte är juridiskt bindande utan endast vägledande. Rådet anser att tillämpningsområdet för genomförandebefogenheterna i den aktuella förordningen till fullo motiverar användningen av det föreskrivande förfarandet.

Uttalande från kommissionen

Kommissionen förklarar, att innan den årligen fastlägger tidsfristerna för inlämning av förslag, kommer den att med respektive kommitté kontrollera huruvida dessa tidsfrister kommer att kunna hållas.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1656/2000
av den 27 juli 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 juli 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

| KN-nr | Kod för tredje land ⁽¹⁾ | Schablonvärde vid import | |
|------------|------------------------------------|--------------------------|------|
| 0707 00 05 | 628 | 136,5 | |
| | 999 | 136,5 | |
| 0709 90 70 | 052 | 63,0 | |
| | 528 | 65,2 | |
| | 999 | 64,1 | |
| 0805 30 10 | 388 | 54,7 | |
| | 524 | 56,3 | |
| | 528 | 64,3 | |
| | 999 | 58,4 | |
| 0806 10 10 | 052 | 99,2 | |
| | 220 | 170,1 | |
| | 400 | 206,4 | |
| | 508 | 155,6 | |
| | 512 | 58,4 | |
| | 600 | 75,3 | |
| | 624 | 133,6 | |
| | 999 | 128,4 | |
| | 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388 | 83,1 |
| 400 | | 62,0 | |
| 508 | | 62,9 | |
| 512 | | 110,4 | |
| 528 | | 84,6 | |
| 720 | | 72,7 | |
| 804 | | 85,9 | |
| 999 | | 80,2 | |
| 0808 20 50 | | 388 | 85,9 |
| | | 512 | 74,1 |
| | | 528 | 78,0 |
| | 720 | 118,7 | |
| | 804 | 81,8 | |
| 0809 10 00 | 999 | 87,7 | |
| | 052 | 173,7 | |
| | 064 | 122,1 | |
| | 066 | 109,3 | |
| 0809 20 95 | 999 | 135,0 | |
| | 052 | 361,7 | |
| | 400 | 209,5 | |
| | 404 | 384,2 | |
| | 616 | 255,0 | |
| 0809 40 05 | 999 | 302,6 | |
| | 064 | 55,4 | |
| | 624 | 171,3 | |
| | 999 | 113,4 | |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1657/2000
av den 27 juli 2000
om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de tio första
arbetsdagarna i juli 2000 enligt förordning (EG) nr 327/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 648/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 327/98 skall kommissionen, inom tio dagar räknat från sista dagen för medlemsstaternas anmälan, besluta om i vilken utsträckning ansökningar får godkännas och fastställa de tillgängliga kvantiteterna för nästa delkvot.
- (2) Granskning av de kvantiteter för uppdelning i juli 2000 för vilka ansökningar har ingivits visar att licenser skall utfärdas för de sökta kvantiteterna, vid behov minskade

med en procentsats för nedsättning enligt bestämmelserna i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnas in under de första tio arbetsdagarna i juli 2000 enligt förordning (EG) nr 327/98 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar ingivits med en nedsättning, vid behov, enligt de procentsatser som fastställs i bilagan.
2. De tillgängliga kvantiteterna för nästa delkvot fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5.

⁽²⁾ EGT L 88, 24.3.1998, s. 3.

BILAGA

Procentsatser för nedsättning som skall tillämpas på de kvantiteter för vilka ansökan ingivits under delkvoten för juli 2000 samt tillgängliga kvantiteter för den följande delkvoten:

- a) Den kvantitet som avses i artikel 2: helt eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30

| Ursprung | Nedsättning (i %) | Tillgänglig kvantitet för delkvoten för september 2000 (i ton) |
|-------------------------|----------------------|--|
| Amerikas förenta stater | 0 (1) | 7 137,61 |
| Thailand | 0 (1) | 395,17 |
| Australien | 0 (1) | 18 |

(1) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

- b) Den kvantitet som avses i artikel 2: ris som endast är befriat från ytterskalet och som omfattas av KN-nummer 1006 20

| Ursprung | Nedsättning (i %) | Tillgänglig kvantitet för delkvoten för september 2000 (i ton) |
|-------------------------|----------------------|--|
| Australien | 0 (1) | 343,24 |
| Amerikas förenta stater | 0 (1) | 30 |
| Thailand | 0 (1) | 71,03 |
| Andra länder | 0 (1) | 52,50 |

(1) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

- c) Den kvantitet som avses i artikel 2: ris som endast är befriat från ytterskalet och som omfattas av KN-nummer 1006 40

| Ursprung | Nedsättning (i %) |
|-------------------------|----------------------|
| Thailand | 0 (1) |
| Australien | 0 (1) |
| Guyana | 0 (1) |
| Amerikas förenta stater | 97,2222 |
| Andra länder | 91,6667 |

(1) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1658/2000

av den 26 juli 2000

om öppnande av tilläggskvoter för import till gemenskapen under kvotåret 2001 av vissa textilprodukter med ursprung i vissa tredje länder som deltar i de handelsmässor som äger rum i Europeiska gemenskapen i november 2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1072/1999⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Tilläggskvoter till de kvoter som anges i bilaga 5 till förordning (EEG) nr 3030/93 får öppnas under särskilda omständigheter. Kommissionen har mottagit en begäran om öppnande av tilläggskvoter med tanke på de handelsmässor som äger rum under 2000.
- (2) Tilläggskvoter för handelsmässor har öppnats under tidigare år för vissa tredje länder.
- (3) Tilläggskvoterna bör endast omfatta de produkter som har ställts ut av exportländerna på den berörda handelsmässan och de mängder för vilka det finns ett köpeavtal som godkänts av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där mässan ägde rum.
- (4) För att undvika att tilläggskvoterna överskrider förefaller det lämpligt att kräva att den medlemsstat på vars territorium mässan äger rum tillser att de sammanlagda mängder som de godkända köpeavtalen avser inte överskrider tilläggskvoterna och att den efter mässans avslutande underrättar kommissionen om de sammanlagda mängder som dessa godkända köpeavtal avser.
- (5) De bestämmelser i förordning (EEG) nr 3030/93 som är tillämpliga på import av produkter som omfattas av de kvantitativa begränsningarna enligt bilaga 5 till den förordningen bör tillämpas på importen till gemenskapen av de produkter för vilka tilläggskvoterna öppnas, med undantag för flexibilitetsbestämmelserna.
- (6) Ansökningar om importtillstånd bör dessutom åtföljas av det köpeavtal som undertecknats på den berörda mässan och godkänts av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där mässan ägde rum.

(7) För att förhindra kringgående bör utfärdandet av importtillstånd endast omfatta produkter som avsänts från det leverantörsland i vilket de har sitt ursprung tidigast den 1 januari 2001.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från textilkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utöver de kvantitativa begränsningar på import som fastställs i förordning (EEG) nr 3030/93 skall tilläggskvoter för kvotåret 2001 öppnas för de handelsmässor som äger rum i Europeiska gemenskapen i november 2000 enligt bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

1. De tilläggskvoter som avses i artikel 1 skall endast omfatta sådana produkter som har ställts ut av exportländerna på handelsmässan och de mängder för vilka det finns ett på mässan undertecknat köpeavtal som godkänts av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där mässan ägde rum.

2. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat på vars territorium mässan äger rum skall tillse att de sammanlagda mängder som de godkända köpeavtalen avser inte överskrider de tak som fastställs i bilagan.

3. Den berörda medlemsstaten skall senast 30 dagar efter det att mässan avslutats underrätta kommissionen om de sammanlagda mängder som de godkända köpeavtal som ingåtts under mässan avser. Dessa uppgifter skall vara fördelade på leverantörsland och produktkategori.

Artikel 3

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 2 och 3 skall import till gemenskapen av produkter för vilka tilläggskvoter öppnats omfattas av de bestämmelser i förordning (EEG) nr 3030/93 som gäller för import av produkter som omfattas av de kvantitativa begränsningar som fastställs i bilaga 5 till den förordningen, med undantag för flexibilitetsbestämmelserna.

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 134, 28.5.1999, s. 1.

2. Importtillstånd får endast utfärdas mot uppvisande av en exportlicens där fält 9 innehåller uppgifter om vilken mässa och vilket år som avses och som åtföljs av det godkända köpeavtal som avses i artikel 2 i original.
3. Importtillstånd skall endast omfatta produkter som avsänts till gemenskapen från det tredje land i vilket de har sitt ursprung tidigast den 1 januari 2001.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Tilläggskvoter för handelsmässan i Berlin den 22–26 november 2000

(De fullständiga varubeskrivningarna anges i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93)

| Kategori | Enhet | Tredje land (!) | Kvantitativ begränsning |
|----------|---------------|-----------------|-------------------------|
| 1 | ton | Pakistan | 66 |
| | ton | Ukraina | 2 |
| 4 | 1 000 stycken | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 stycken | Indien | 454 |
| | 1 000 stycken | Indonesien | 212 |
| | 1 000 stycken | Malaysia | 94 |
| | 1 000 stycken | Pakistan | 225 |
| | 1 000 stycken | Ukraina | 4 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 25 |
| 5 | 1 000 stycken | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 stycken | Indien | 252 |
| | 1 000 stycken | Malaysia | 42 |
| | 1 000 stycken | Pakistan | 215 |
| | 1 000 stycken | Ukraina | 12 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 20 |
| 6 | 1 000 stycken | Indien | 118 |
| | 1 000 stycken | Indonesien | 131 |
| | 1 000 stycken | Malaysia | 92 |
| | 1 000 stycken | Sri Lanka | 116 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 20 |
| 7 | 1 000 stycken | Indien | 407 |
| | 1 000 stycken | Indonesien | 98 |
| | 1 000 stycken | Sri Lanka | 99 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 25 |
| 8 | 1 000 stycken | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 stycken | Indien | 323 |
| | 1 000 stycken | Indonesien | 518 |
| | 1 000 stycken | Malaysia | 82 |
| | 1 000 stycken | Pakistan | 158 |
| | 1 000 stycken | Sri Lanka | 270 |
| | 1 000 stycken | Ukraina | 4 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 220 |
| 9 | ton | Pakistan | 233 |
| 12 | 1 000 par | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 par | Ukraina | 20 |
| 15 | 1 000 stycken | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 stycken | Indien | 124 |
| | 1 000 stycken | Ukraina | 20 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 20 |

| Kategori | Enhet | Tredje land (!) | Kvantitativ begränsning |
|----------|---------------|-----------------|-------------------------|
| 16 | 1 000 stycken | Ukraina | 4 |
| 18 | ton | Vietnam | 5 |
| 20 | ton | Vitryssland | 2 |
| | ton | Indien | 294 |
| | ton | Pakistan | 149 |
| | ton | Ukraina | 2 |
| 21 | 1 000 stycken | Sri Lanka | 240 |
| | 1 000 stycken | Vietnam | 30 |
| 26 | 1 000 stycken | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 stycken | Indien | 383 |
| | 1 000 stycken | Ukraina | 4 |
| 27 | 1 000 stycken | Vitryssland | 4 |
| | 1 000 stycken | Indien | 372 |
| 29 | 1 000 stycken | Indien | 268 |
| 78 | ton | Vietnam | 5 |
| 118 | ton | Vitryssland | 2 |

(!) Tilläggskvoter öppnas på villkor att handeln med textilprodukter med ursprung i de berörda länderna omfattas av en särskild konventionell ordning även under 2000.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1659/2000
av den 26 juli 2000
om ändring av förordning (EG) nr 1445/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, särskilt artikel 29.2 och artikel 33.12 i denna, och

Förordning (EG) nr 1445/95 ändras på följande sätt:

av följande skäl:

1. Andra stycket i artikel 7 skall ersättas med följande:

(1) Genom artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1439/2000 ⁽³⁾, beviljas undantag från artikel 5.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/1999 ⁽⁵⁾, och fastställs det minimibelopp under vilket ingen licens krävs för produkter för vilka inget bidrag begärs till 60 euro. I syfte att förenkla förfarandet är det lämpligt att omvandla detta belopp till antal djur för levande nötkreatur och till ton för övriga nötköttsprodukter.

”Genom undantag från artikel 5.1 fjärde strecksatsen i förordning (EEG) nr 3719/88 krävs dock ingen exportlicens för de produkter som avses i artikel 8.2 andra strecksatsen om de exporteras i mängder på högst 9 djur för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 eller på högst 2 ton för övriga produkter.”

2. Artikel 8.1 skall ersättas med följande:

(2) I artikel 8.1 i förordning (EG) nr 1445/95 föreskrivs för renrasiga avelsdjur som omfattas av KN-nummer 0102 10 att exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget skall vara giltiga 75 dagar och att exportlicenser för produkter inom sektorn för nötkött som utfärdas enligt det förfarande som avses i artikel 44 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall vara giltiga fram till och med slutet av den fjärde månaden efter dagen för utfärdandet. Erfarenheten visar att dessa tidsfrister är för korta och att de bör förlängas så att giltigheten sträcker sig till slutet av femte månaden efter dagen för utfärdandet. Det är dessutom lämpligt att i detta sammanhang bevilja undantag från den tidsfrist enligt artikel 44.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 inom vilken exportören skall informera den utfärdande myndigheten utgången av det anbuds förfarande som genomförts i ett importland utanför gemenskapen genom att förlänga den från 21 till 90 dagar.

”1. När det gäller export av produkter för vilka exportbidrag begärs och för vilken det krävs att det uppvisas en exportlicens med förutfastställelse av exportbidraget skall licenserna vara giltiga

— fram till och med slutet av den femte månaden efter dagen för utfärdandet för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 10 eller 75 dagar för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 90 och 1602,

— 30 dagar för övriga produkter,

från och med dagen för utfärdandet enligt artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88.

Exportlicenser för produkter inom sektorn för nötkött som utfärdas enligt det förfarande som avses i artikel 44 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall dock vara giltiga

— fram till och med slutet av den femte månaden efter dagen för utfärdandet för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 10,

— fram till och med slutet av den fjärde månaden efter dagen för utfärdandet för övriga produkter

från och med dagen för utfärdandet enligt artikel 21.2 i nämnda förordning.

Genom undantag från bestämmelserna i artikel 44.5 i förordning (EEG) nr 3719/88 ersätts tidsfristen på 21 dagar med en tidsfrist på 90 dagar för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 10.”

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommitten för nötkött.

Artikel 2

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽³⁾ EGT L 161, 1.7.2000, s. 67.

⁽⁴⁾ EGT L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 48.

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1660/2000
av den 27 juli 2000
om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
 ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1040/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.
- (2) I förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:
 - Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
 - Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförelser inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
 - Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
 - Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.
 - Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
 - Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.
- (3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur

exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
- b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
- c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
- d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.
- (4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.
- (5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.
- (6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1596/1999 ⁽⁴⁾, skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sackaros och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽⁵⁾. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 188, 21.7.1999, s. 39.

⁽⁵⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 ⁽²⁾, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
- (8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
- (9) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.
2. Inga exportbidrag skall betalas ut för export till destination nr 400 av produkter som omfattas av KN-nummer 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 och 2309.
3. Inget exportbidrag fastställs för export till destinationerna nr 021, 023, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 053, 054, 061, 063, 064, 066, 068, 404, 600, 800 och 804 för produkter med KN-nummer 0406.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 91, 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ EGT L 28, 1.2.1988, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 juli 2000 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(i EUR/100 kg nettovikt, om inte annat anges)

| Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp | Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp |
|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0401 10 10 9000 | 970 | 2,327 | 0402 21 91 9900 | + | 110,50 |
| | *** | — | 0402 21 99 9100 | + | 83,50 |
| 0401 10 90 9000 | 970 | 2,327 | 0402 21 99 9200 | + | 84,20 |
| | *** | — | 0402 21 99 9300 | + | 85,10 |
| 0401 20 11 9100 | 970 | 2,327 | 0402 21 99 9400 | + | 91,00 |
| | *** | — | 0402 21 99 9500 | + | 93,10 |
| 0401 20 11 9500 | 970 | 3,597 | 0402 21 99 9600 | + | 100,90 |
| | *** | — | 0402 21 99 9700 | + | 105,40 |
| 0401 20 19 9100 | 970 | 2,327 | 0402 21 99 9900 | + | 110,50 |
| | *** | — | 0402 29 15 9200 | + | 0,5850 |
| 0401 20 19 9500 | 970 | 3,597 | 0402 29 15 9300 | + | 0,7310 |
| | *** | — | 0402 29 15 9500 | + | 0,7710 |
| 0401 20 91 9100 | 970 | 4,551 | 0402 29 15 9900 | + | 0,8300 |
| | *** | — | 0402 29 19 9200 | + | 0,5850 |
| 0401 20 91 9500 | + | — | 0402 29 19 9300 | + | 0,7310 |
| 0401 20 99 9100 | 970 | 4,551 | 0402 29 19 9500 | + | 0,7710 |
| | *** | — | 0402 29 19 9900 | + | 0,8300 |
| 0401 20 99 9500 | + | — | 0402 29 91 9100 | + | 0,8350 |
| 0401 30 11 9100 | + | — | 0402 29 91 9500 | + | 0,9100 |
| 0401 30 11 9400 | 970 | 10,50 | 0402 29 99 9100 | + | 0,8350 |
| | *** | — | 0402 29 99 9500 | + | 0,9100 |
| 0401 30 11 9700 | 970 | 15,77 | 0402 91 11 9110 | + | — |
| | *** | — | 0402 91 11 9120 | + | — |
| 0401 30 19 9100 | + | — | 0402 91 11 9310 | + | — |
| 0401 30 19 9400 | + | — | 0402 91 11 9350 | + | — |
| 0401 30 19 9700 | 970 | 15,77 | 0402 91 11 9370 | + | 10,90 |
| | *** | — | 0402 91 19 9110 | + | — |
| 0401 30 31 9100 | + | 38,32 | 0402 91 19 9120 | + | — |
| 0401 30 31 9400 | + | 59,85 | 0402 91 19 9310 | + | — |
| 0401 30 31 9700 | + | 66,00 | 0402 91 19 9350 | + | — |
| 0401 30 39 9100 | + | 38,32 | 0402 91 19 9370 | + | 10,90 |
| 0401 30 39 9400 | + | 59,85 | 0402 91 31 9100 | + | — |
| 0401 30 39 9700 | + | 66,00 | 0402 91 31 9300 | + | 12,90 |
| 0401 30 91 9100 | + | 75,22 | 0402 91 39 9100 | + | — |
| 0401 30 91 9400 | + | 110,55 | 0402 91 39 9300 | + | 12,90 |
| 0401 30 91 9700 | + | 129,01 | 0402 91 51 9000 | + | — |
| 0401 30 99 9100 | + | 75,22 | 0402 91 59 9000 | + | — |
| 0401 30 99 9400 | + | 110,55 | 0402 91 91 9000 | + | 41,60 |
| 0401 30 99 9700 | + | 129,01 | 0402 91 99 9000 | + | 41,60 |
| 0402 10 11 9000 | + | 58,50 | 0402 99 11 9110 | + | — |
| 0402 10 19 9000 | + | 58,50 | 0402 99 11 9130 | + | — |
| 0402 10 91 9000 | + | 0,5850 | 0402 99 11 9150 | + | — |
| 0402 10 99 9000 | + | 0,5850 | 0402 99 11 9310 | + | — |
| 0402 21 11 9200 | + | 58,50 | 0402 99 11 9330 | + | — |
| 0402 21 11 9300 | + | 73,10 | 0402 99 11 9350 | + | 0,2790 |
| 0402 21 11 9500 | + | 77,10 | 0402 99 19 9110 | + | — |
| 0402 21 11 9900 | + | 83,00 | 0402 99 19 9130 | + | — |
| 0402 21 17 9000 | + | 58,50 | 0402 99 19 9150 | + | — |
| 0402 21 19 9300 | + | 73,10 | 0402 99 19 9310 | + | — |
| 0402 21 19 9500 | + | 77,10 | 0402 99 19 9330 | + | — |
| 0402 21 19 9900 | + | 83,00 | 0402 99 19 9350 | + | 0,2790 |
| 0402 21 91 9100 | + | 83,50 | 0402 99 31 9110 | + | — |
| 0402 21 91 9200 | + | 84,20 | 0402 99 31 9150 | + | 0,2900 |
| 0402 21 91 9300 | + | 85,10 | 0402 99 31 9300 | + | 0,2490 |
| 0402 21 91 9400 | + | 91,00 | 0402 99 31 9500 | + | 0,4290 |
| 0402 21 91 9500 | + | 93,10 | 0402 99 39 9110 | + | — |
| 0402 21 91 9600 | + | 100,90 | 0402 99 39 9150 | + | 0,2900 |
| 0402 21 91 9700 | + | 105,40 | 0402 99 39 9300 | + | 0,2490 |

| Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp | Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp |
|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0402 99 39 9500 | + | 0,4290 | 0404 90 29 9160 | + | 105,40 |
| 0402 99 91 9000 | + | 0,4890 | 0404 90 29 9180 | + | 110,50 |
| 0402 99 99 9000 | + | 0,4890 | 0404 90 81 9100 | + | 0,5850 |
| 0403 10 11 9400 | + | — | 0404 90 81 9910 | + | — |
| 0403 10 11 9800 | + | — | 0404 90 81 9950 | + | 0,1750 |
| 0403 10 13 9800 | + | — | 0404 90 83 9110 | + | 0,5850 |
| 0403 10 19 9800 | + | — | 0404 90 83 9130 | + | 0,7310 |
| 0403 10 31 9400 | + | — | 0404 90 83 9150 | + | 0,7710 |
| 0403 10 31 9800 | + | — | 0404 90 83 9170 | + | 0,8300 |
| 0403 10 33 9800 | + | — | 0404 90 83 9911 | + | — |
| 0403 10 39 9800 | + | — | 0404 90 83 9913 | + | — |
| 0403 90 11 9000 | + | 57,50 | 0404 90 83 9915 | + | — |
| 0403 90 13 9200 | + | 57,50 | 0404 90 83 9917 | + | — |
| 0403 90 13 9300 | + | 72,50 | 0404 90 83 9919 | + | — |
| 0403 90 13 9500 | + | 76,40 | 0404 90 83 9931 | + | — |
| 0403 90 13 9900 | + | 82,20 | 0404 90 83 9933 | + | — |
| 0403 90 19 9000 | + | 82,80 | 0404 90 83 9935 | + | 0,2790 |
| 0403 90 31 9000 | + | 0,5750 | 0404 90 83 9937 | + | 0,2900 |
| 0403 90 33 9200 | + | 0,5750 | 0404 90 89 9130 | + | 0,8350 |
| 0403 90 33 9300 | + | 0,7250 | 0404 90 89 9150 | + | 0,9100 |
| 0403 90 33 9500 | + | 0,7640 | 0404 90 89 9930 | + | 0,4601 |
| 0403 90 33 9900 | + | 0,8220 | 0404 90 89 9950 | + | 0,6600 |
| 0403 90 39 9000 | + | 0,8280 | 0404 90 89 9990 | + | 0,7522 |
| 0403 90 51 9100 | 970 | 2,327 | 0405 10 11 9500 | + | 165,85 |
| | *** | — | 0405 10 11 9700 | + | 170,00 |
| 0403 90 51 9300 | + | — | 0405 10 19 9500 | + | 165,85 |
| 0403 90 53 9000 | + | — | 0405 10 19 9700 | + | 170,00 |
| 0403 90 59 9110 | + | — | 0405 10 30 9100 | + | 165,85 |
| 0403 90 59 9140 | + | — | 0405 10 30 9300 | + | 170,00 |
| 0403 90 59 9170 | 970 | 15,77 | 0405 10 30 9500 | + | 165,85 |
| | *** | — | 0405 10 30 9700 | + | 170,00 |
| 0403 90 59 9310 | + | 38,32 | 0405 10 50 9100 | + | 165,85 |
| 0403 90 59 9340 | + | 59,20 | 0405 10 50 9300 | + | 170,00 |
| 0403 90 59 9370 | + | 59,20 | 0405 10 50 9500 | + | 165,85 |
| 0403 90 59 9510 | + | 59,20 | 0405 10 50 9700 | + | 170,00 |
| 0403 90 59 9540 | + | 59,20 | 0405 10 90 9000 | + | 176,22 |
| 0403 90 59 9570 | + | 59,20 | 0405 20 90 9500 | + | 155,49 |
| 0403 90 61 9100 | + | — | 0405 20 90 9700 | + | 161,71 |
| 0403 90 61 9300 | + | — | 0405 90 10 9000 | + | 216,00 |
| 0403 90 63 9000 | + | — | 0405 90 90 9000 | + | 170,00 |
| 0403 90 69 9000 | + | — | 0406 10 20 9100 | + | — |
| 0404 90 21 9100 | + | 58,50 | 0406 10 20 9230 | 037 | — |
| 0404 90 21 9910 | + | — | | 039 | — |
| 0404 90 21 9950 | + | 7,40 | | 097 | 37,68 |
| 0404 90 23 9120 | + | 58,50 | | 098 | 37,68 |
| 0404 90 23 9130 | + | 73,10 | | 400 | — |
| 0404 90 23 9140 | + | 77,10 | | *** | 37,68 |
| 0404 90 23 9150 | + | 83,00 | 0406 10 20 9290 | 037 | — |
| 0404 90 23 9911 | + | — | | 039 | — |
| 0404 90 23 9913 | + | — | | 097 | 35,05 |
| 0404 90 23 9915 | + | — | | 098 | 35,05 |
| 0404 90 23 9917 | + | — | | 400 | — |
| 0404 90 23 9919 | + | — | | *** | 35,05 |
| 0404 90 23 9931 | + | 7,40 | | 037 | — |
| 0404 90 23 9933 | + | 9,00 | | 039 | — |
| 0404 90 23 9935 | + | 10,90 | | 097 | 15,39 |
| 0404 90 23 9937 | + | 12,90 | | 098 | 15,39 |
| 0404 90 23 9939 | + | 13,50 | | 400 | — |
| 0404 90 29 9110 | + | 83,50 | 0406 10 20 9300 | 037 | — |
| 0404 90 29 9115 | + | 84,20 | | 039 | — |
| 0404 90 29 9120 | + | 85,10 | | 097 | 15,39 |
| 0404 90 29 9130 | + | 91,00 | | 098 | 15,39 |
| 0404 90 29 9135 | + | 93,10 | | 400 | — |
| 0404 90 29 9150 | + | 100,90 | | *** | 15,39 |

| Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp | Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp |
|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0406 10 20 9610 | 037 | — | 0406 20 90 9990 | + | — |
| | 039 | — | 0406 30 31 9710 | 037 | — |
| | 097 | 51,11 | | 039 | — |
| | 098 | 51,11 | | 097 | 17,88 |
| | 400 | — | | 098 | 9,536 |
| 0406 10 20 9620 | *** | 51,11 | | 400 | — |
| | 037 | — | | *** | 17,88 |
| | 039 | — | 0406 30 31 9730 | 037 | — |
| | 097 | 51,83 | | 039 | — |
| | 098 | 51,83 | | 097 | 26,24 |
| 0406 10 20 9630 | 400 | — | | 098 | 13,99 |
| | *** | 51,83 | | 400 | — |
| | 037 | — | 0406 30 31 9910 | *** | 26,24 |
| | 039 | — | | 037 | — |
| | 097 | 57,86 | | 039 | — |
| 0406 10 20 9640 | 098 | 57,86 | | 097 | 17,88 |
| | 400 | — | | 098 | 9,536 |
| | *** | 57,86 | | 400 | — |
| | 037 | — | 0406 30 31 9930 | *** | 17,88 |
| | 039 | — | | 037 | — |
| 0406 10 20 9650 | 097 | 85,03 | | 039 | — |
| | 098 | 85,03 | | 097 | 26,24 |
| | 400 | — | | 098 | 13,99 |
| | *** | 85,03 | | 400 | — |
| | 037 | — | 0406 30 31 9950 | *** | 26,24 |
| 0406 10 20 9660 | 039 | — | | 037 | — |
| | 097 | 70,86 | | 039 | — |
| | 098 | 70,86 | | 097 | 38,17 |
| | 400 | — | | 098 | 20,36 |
| | *** | 70,86 | | 400 | — |
| 0406 10 20 9830 | + | — | 0406 30 39 9500 | *** | 38,17 |
| | 037 | — | | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 26,28 | | 097 | 26,24 |
| | 098 | 26,28 | | 098 | 13,99 |
| 0406 10 20 9850 | 400 | — | | 400 | — |
| | *** | 26,28 | | *** | 26,24 |
| | 037 | — | 0406 30 39 9700 | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 31,87 | | 097 | 38,17 |
| 0406 10 20 9870 | 098 | 31,87 | | 098 | 20,36 |
| | 400 | — | | 400 | — |
| | *** | 31,87 | | *** | 38,17 |
| | + | — | 0406 30 39 9930 | 037 | — |
| | + | — | | 039 | — |
| 0406 10 20 9900 | 097 | 58,77 | | 097 | 38,17 |
| | 098 | 58,77 | | 098 | 20,36 |
| | 400 | 23,80 | | 400 | — |
| | *** | 58,77 | 0406 30 39 9950 | *** | 38,17 |
| | 037 | — | | 037 | — |
| 0406 20 90 9915 | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 77,56 | | 097 | 43,16 |
| | 098 | 77,56 | | 098 | 23,02 |
| | 400 | 31,70 | | 400 | — |
| | *** | 77,56 | 0406 30 90 9000 | *** | 43,16 |
| 0406 20 90 9917 | 037 | — | | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 82,41 | | 097 | 45,28 |
| | 098 | 82,41 | | 098 | 24,15 |
| | 400 | 33,70 | | 400 | — |
| 0406 20 90 9919 | *** | 82,41 | 0406 40 50 9000 | *** | 45,28 |
| | 037 | — | | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 92,10 | | 097 | 90,00 |
| | 098 | 92,10 | | 098 | 90,00 |
| | 400 | 37,60 | | 400 | — |
| | *** | 92,10 | | *** | 90,00 |

| Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp | Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp |
|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0406 40 90 9000 | 037 | — | 0406 90 33 9951 | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 92,42 | | 097 | 78,66 |
| | 098 | 92,42 | | 098 | 68,98 |
| | 400 | — | | 400 | — |
| | *** | 92,42 | | *** | 78,66 |
| 0406 90 13 9000 | 037 | — | 0406 90 35 9190 | 037 | 33,29 |
| | 039 | — | | 039 | 33,29 |
| | 097 | 116,37 | | 097 | 121,56 |
| | 098 | 101,62 | | 098 | 105,71 |
| | 400 | 45,30 | | 400 | 46,20 |
| | *** | 116,37 | | *** | 121,56 |
| 0406 90 15 9100 | 037 | — | 0406 90 35 9990 | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 120,25 | | 097 | 121,56 |
| | 098 | 105,01 | | 098 | 105,71 |
| | 400 | 46,70 | | 400 | 30,20 |
| | *** | 120,25 | | *** | 121,56 |
| 0406 90 17 9100 | 037 | — | 0406 90 37 9000 | 037 | — |
| | 039 | — | | 039 | — |
| | 097 | 120,25 | | 097 | 116,37 |
| | 098 | 105,01 | | 098 | 101,62 |
| | 400 | 46,70 | | 400 | 45,30 |
| | *** | 120,25 | | *** | 116,37 |
| 0406 90 21 9900 | 037 | — | 0406 90 61 9000 | 037 | 47,01 |
| | 039 | — | | 039 | 47,01 |
| | 097 | 117,54 | | 097 | 129,64 |
| | 098 | 102,90 | | 098 | 112,00 |
| | 400 | 33,50 | | 400 | 43,00 |
| | *** | 117,54 | | *** | 129,64 |
| 0406 90 23 9900 | 037 | — | 0406 90 63 9100 | 037 | 42,83 |
| | 039 | — | | 039 | 42,83 |
| | 097 | 103,92 | | 097 | 128,55 |
| | 098 | 90,36 | | 098 | 111,41 |
| | 400 | — | | 400 | 48,10 |
| | *** | 103,92 | | *** | 128,55 |
| 0406 90 25 9900 | 037 | — | 0406 90 63 9900 | 037 | 34,22 |
| | 039 | — | | 039 | 34,22 |
| | 097 | 102,80 | | 097 | 124,18 |
| | 098 | 89,77 | | 098 | 107,11 |
| | 400 | — | | 400 | 36,80 |
| | *** | 102,80 | | *** | 124,18 |
| 0406 90 27 9900 | 037 | — | 0406 90 69 9100 | + | — |
| | 039 | — | 0406 90 69 9910 | 037 | — |
| | 097 | 93,10 | 039 | — | |
| | 098 | 81,30 | 097 | 124,18 | |
| | 400 | — | 098 | 107,11 | |
| | *** | 93,10 | 400 | 36,80 | |
| 0406 90 31 9119 | 037 | — | 0406 90 73 9900 | *** | 124,18 |
| | 039 | — | | 037 | — |
| | 097 | 85,71 | | 039 | — |
| | 098 | 74,72 | | 097 | 106,91 |
| | 400 | 19,20 | | 098 | 93,28 |
| | *** | 85,71 | | 400 | 39,60 |
| 0406 90 33 9119 | 037 | — | 0406 90 75 9900 | *** | 106,91 |
| | 039 | — | | 037 | — |
| | 097 | 85,71 | | 039 | — |
| | 098 | 74,72 | | 097 | 108,07 |
| | 400 | 19,20 | | 098 | 93,90 |
| | *** | 85,71 | | 400 | 16,70 |
| 0406 90 33 9919 | 037 | — | 0406 90 76 9300 | *** | 108,07 |
| | 039 | — | | 037 | — |
| | 097 | 78,60 | | 039 | — |
| | 098 | 68,29 | | 097 | 96,98 |
| | 400 | — | | 098 | 84,68 |
| | *** | 78,60 | | 400 | — |
| | | | *** | 96,98 | |

| Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp | Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp |
|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0406 90 76 9400 | 037 | — | 0406 90 85 9999 | + | — |
| | 039 | — | 0406 90 86 9100 | + | — |
| | 097 | 108,62 | 0406 90 86 9200 | 037 | — |
| | 098 | 94,85 | | 039 | — |
| | 400 | 17,40 | | 097 | 102,23 |
| | *** | 108,62 | | 098 | 86,17 |
| 0406 90 76 9500 | 037 | — | | 400 | 20,80 |
| | 039 | — | | *** | 102,23 |
| | 097 | 102,45 | 0406 90 86 9300 | 037 | — |
| | 098 | 90,24 | | 039 | — |
| | 400 | 17,40 | | 097 | 103,32 |
| | *** | 102,45 | | 098 | 87,41 |
| 0406 90 78 9100 | 037 | — | | 400 | 22,80 |
| | 039 | — | | *** | 103,32 |
| | 097 | 102,26 | 0406 90 86 9400 | 037 | — |
| | 098 | 87,50 | | 039 | — |
| | 400 | — | | 097 | 108,62 |
| | *** | 102,26 | | 098 | 92,87 |
| 0406 90 78 9300 | 037 | — | | 400 | 25,80 |
| | 039 | — | | *** | 108,62 |
| | 097 | 105,98 | 0406 90 86 9900 | 037 | — |
| | 098 | 92,78 | | 039 | — |
| | 400 | — | | 097 | 117,90 |
| | *** | 105,98 | | 098 | 102,43 |
| 0406 90 78 9500 | 037 | — | | 400 | 30,20 |
| | 039 | — | | *** | 117,90 |
| | 097 | 104,35 | 0406 90 87 9100 | + | — |
| | 098 | 91,91 | 0406 90 87 9200 | 037 | — |
| | 400 | — | | 039 | — |
| | *** | 104,35 | | 097 | 85,19 |
| 0406 90 79 9900 | 037 | — | | 098 | 71,81 |
| | 039 | — | | 400 | 18,60 |
| | 097 | 86,27 | 0406 90 87 9300 | *** | 85,19 |
| | 098 | 75,02 | | 037 | — |
| | 400 | — | | 039 | — |
| | *** | 86,27 | | 097 | 94,89 |
| 0406 90 81 9900 | 037 | — | | 098 | 80,27 |
| | 039 | — | | 400 | 21,00 |
| | 097 | 108,62 | 0406 90 87 9400 | 037 | — |
| | 098 | 94,85 | | 039 | — |
| | 400 | 35,80 | | 097 | 96,33 |
| | *** | 108,62 | | 098 | 82,36 |
| 0406 90 85 9910 | 037 | 33,32 | | 400 | 23,00 |
| | 039 | 33,32 | | *** | 96,33 |
| | 097 | 117,90 | 0406 90 87 9951 | 037 | — |
| | 098 | 102,43 | | 039 | — |
| | 400 | 44,60 | | 097 | 106,68 |
| | *** | 117,90 | | 098 | 93,15 |
| 0406 90 85 9991 | 037 | — | | 400 | 31,80 |
| | 039 | — | | *** | 106,68 |
| | 097 | 117,90 | 0406 90 87 9971 | 037 | — |
| | 098 | 102,43 | | 039 | — |
| | 400 | 30,20 | | 097 | 106,68 |
| | *** | 117,90 | | 098 | 93,15 |
| 0406 90 85 9995 | 037 | — | | 400 | 25,80 |
| | 039 | — | | *** | 106,68 |
| | 097 | 108,07 | 0406 90 87 9972 | 097 | 45,63 |
| | 098 | 93,90 | | 098 | 39,68 |
| | 400 | — | | 400 | — |
| | *** | 108,07 | | *** | 45,63 |

| Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp | Produktnummer | Destination (*) | Exportbidragsbelopp |
|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0406 90 87 9973 | 037 | — | 2309 10 19 9100 | + | — |
| | 039 | — | 2309 10 19 9200 | + | — |
| | 097 | 104,74 | 2309 10 19 9300 | + | — |
| | 098 | 91,46 | 2309 10 19 9400 | + | — |
| | 400 | 18,10 | 2309 10 19 9500 | + | — |
| | *** | 104,74 | 2309 10 19 9600 | + | — |
| 0406 90 87 9974 | 037 | — | 2309 10 19 9700 | + | — |
| | 039 | — | 2309 10 19 9800 | + | — |
| | 097 | 113,19 | 2309 10 70 9010 | + | — |
| | 098 | 99,26 | 2309 10 70 9100 | + | 13,85 |
| | 400 | 18,10 | 2309 10 70 9200 | + | 18,47 |
| | *** | 113,19 | 2309 10 70 9300 | + | 23,09 |
| 0406 90 87 9975 | 037 | — | 2309 10 70 9500 | + | 27,70 |
| | 039 | — | 2309 10 70 9600 | + | 32,32 |
| | 097 | 114,45 | 2309 10 70 9700 | + | 36,94 |
| | 098 | 101,25 | 2309 10 70 9800 | + | 40,63 |
| | 400 | 24,00 | 2309 90 35 9010 | + | — |
| | *** | 114,45 | 2309 90 35 9100 | + | — |
| 0406 90 87 9979 | 037 | — | 2309 90 35 9200 | + | — |
| | 039 | — | 2309 90 35 9300 | + | — |
| | 097 | 103,92 | 2309 90 35 9400 | + | — |
| | 098 | 90,36 | 2309 90 35 9500 | + | — |
| | 400 | 18,10 | 2309 90 35 9700 | + | — |
| | *** | 103,92 | 2309 90 39 9010 | + | — |
| 0406 90 88 9100 | + | — | 2309 90 39 9100 | + | — |
| 0406 90 88 9300 | 037 | — | 2309 90 39 9200 | + | — |
| | 039 | — | 2309 90 39 9300 | + | — |
| | 097 | 83,50 | 2309 90 39 9400 | + | — |
| | 098 | 70,90 | 2309 90 39 9500 | + | — |
| | 400 | 22,80 | 2309 90 39 9600 | + | — |
| | *** | 83,50 | 2309 90 39 9700 | + | — |
| 2309 10 15 9010 | + | — | 2309 90 39 9800 | + | — |
| 2309 10 15 9100 | + | — | 2309 90 70 9010 | + | — |
| 2309 10 15 9200 | + | — | 2309 90 70 9100 | + | 13,85 |
| 2309 10 15 9300 | + | — | 2309 90 70 9200 | + | 18,47 |
| 2309 10 15 9400 | + | — | 2309 90 70 9300 | + | 23,09 |
| 2309 10 15 9500 | + | — | 2309 90 70 9500 | + | 27,70 |
| 2309 10 15 9700 | + | — | 2309 90 70 9600 | + | 32,32 |
| 2309 10 19 9010 | + | — | 2309 90 70 9700 | + | 36,94 |
| | | | 2309 90 70 9800 | + | 40,63 |

(*) Destinationskoderna anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

Dock gäller följande:

— "097" omfattar alla destinationskoderna från och med 072 till och med 083.

— "098" omfattar alla destinationskoderna 055, 060, 070 samt från och med 091 till och med 096.

— "970" omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11).

För andra destinationer än de som angivits för varje produktkod, anges det gällande exportbidragsbeloppet med "****".

Om tecknet "+" har angivits, skall det exportbidragsbelopp tillämpas som gäller för export till alla andra destinationer än de som anges i artikel 1.2 och 1.3.

Obs: Produktkoderna, inklusive hänvisningar till fotnoter, fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1661/2000**av den 27 juli 2000****om fastställande av i vilken utsträckning sådana ansökningar om importlicenser skall beviljas som lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 1143/98 angående import av kor och kvigor av vissa bergraser**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1143/98 av den 2 juni 1998 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för kor och kvigor av vissa bergraser som inte är slaktboskap med ursprung i vissa länder och om ändring av förordning (EG) nr 1012/98 ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1081/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1143/98 föreskrivs att de kvantiteter som avsätts till traditionella importörer fördelas i förhållande till importen för perioden 1 juli 1997–30 juni 2000.
- (2) I fråga om de aktörer som avses i artikel 2.3 i denna förordning skall fördelningen av de kvantiteter som är tillgängliga för dem ske i förhållande till de ansökta kvantiteterna. Eftersom de ansökta kvantiteterna över-

stiger de tillgängliga finns det anledning att fastställa en enhetlig procentsats för nedsättning av kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicens som inlämnats i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1143/98 skall godkännas upp till följande kvantiteter:

- a) 28,9421 % av de kvantiteter som importerats under perioden 1 juli 1997–30 juni 2000 för de importörer som avses i artikel 2.1 a i förordning (EG) nr 1143/98.
- b) 1,1618 % av de kvantiteter som de operatörer som avses i artikel 2.1 b i förordning (EG) nr 1143/98 ansökt om.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 159, 3.6.1998, s. 14.

⁽²⁾ EGT L 131, 27.5.1999, s. 15.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1662/2000
av den 27 juli 2000
om utfärdande av importlicenser för frysta mellangärden av nötkreatur

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 996/97 av den 3 juni 1997 om öppnande av en importtullkvot för fryst mellangärde från nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0206 29 91 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1266/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I artikel 1.3 b i förordning (EG) nr 996/97 fastställs att den kvantitet frysta mellangärden som får importeras på särskilda villkor under perioden 2000/2001 skall vara 800 ton.
- (2) I artikel 8.3 i förordning (EG) nr 996/97 fastställs att de kvantiteter för vilka ansökningar gjorts kan minskas. De ansökningar som lämnats in avser totala kvantiteter som

överskrider de tillgängliga kvantiteterna. Med hänsyn till detta och för att säkerställa att de tillgängliga kvantiteterna fördelas rättvist är det lämpligt att proportionellt minska de kvantiteter för vilka ansökningar gjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicenser som lämnats in i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 996/97 skall beviljas upp till 0,46992 % av de begärda kvantiteterna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 144, 4.6.1997, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 175, 19.6.1998, s. 9.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1663/2000

av den 27 juli 2000

om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och risEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1510/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.
- (3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 ⁽⁶⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar

de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

- (4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.
- (5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.
- (6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 11.⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.⁽⁵⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.⁽⁶⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 juli 2000 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

| (EUR/ton) | | (EUR/ton) | |
|--------------------------------|---------------|--------------------------------|---------------|
| Produktnummer | Bidragsbelopp | Produktnummer | Bidragsbelopp |
| 1102 20 10 9200 ⁽¹⁾ | 86,17 | 1104 23 10 9100 | 92,33 |
| 1102 20 10 9400 ⁽¹⁾ | 73,86 | 1104 23 10 9300 | 70,78 |
| 1102 20 90 9200 ⁽¹⁾ | 73,86 | 1104 29 11 9000 | 8,70 |
| 1102 90 10 9100 | 0,00 | 1104 29 51 9000 | 8,53 |
| 1102 90 10 9900 | 0,00 | 1104 29 55 9000 | 8,53 |
| 1102 90 30 9100 | 37,44 | 1104 30 10 9000 | 2,13 |
| 1103 12 00 9100 | 37,44 | 1104 30 90 9000 | 15,39 |
| 1103 13 10 9100 ⁽¹⁾ | 110,79 | 1107 10 11 9000 | 15,18 |
| 1103 13 10 9300 ⁽¹⁾ | 86,17 | 1107 10 91 9000 | 0,00 |
| 1103 13 10 9500 ⁽¹⁾ | 73,86 | 1108 11 00 9200 | 17,06 |
| 1103 13 90 9100 ⁽¹⁾ | 73,86 | 1108 11 00 9300 | 17,06 |
| 1103 19 10 9000 | 42,92 | 1108 12 00 9200 | 98,48 |
| 1103 19 30 9100 | 0,00 | 1108 12 00 9300 | 98,48 |
| 1103 21 00 9000 | 8,70 | 1108 13 00 9200 | 98,48 |
| 1103 29 20 9000 | 0,00 | 1108 13 00 9300 | 98,48 |
| 1104 11 90 9100 | 0,00 | 1108 19 10 9200 | 44,08 |
| 1104 12 90 9100 | 41,60 | 1108 19 10 9300 | 44,08 |
| 1104 12 90 9300 | 33,28 | 1109 00 00 9100 | 0,00 |
| 1104 19 10 9000 | 8,70 | 1702 30 51 9000 ⁽²⁾ | 100,94 |
| 1104 19 50 9110 | 98,48 | 1702 30 59 9000 ⁽²⁾ | 77,27 |
| 1104 19 50 9130 | 80,02 | 1702 30 91 9000 | 100,94 |
| 1104 21 10 9100 | 0,00 | 1702 30 99 9000 | 77,27 |
| 1104 21 30 9100 | 0,00 | 1702 40 90 9000 | 77,27 |
| 1104 21 50 9100 | 0,00 | 1702 90 50 9100 | 100,94 |
| 1104 21 50 9300 | 0,00 | 1702 90 50 9900 | 77,27 |
| 1104 22 20 9100 | 33,28 | 1702 90 75 9000 | 105,77 |
| 1104 22 30 9100 | 35,36 | 1702 90 79 9000 | 73,41 |
| | | 2106 90 55 9000 | 77,27 |

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1664/2000
av den 27 juli 2000
om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1510/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽³⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
- (3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är bidragsberättigande spannmålsslag med

undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

- (4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
- (5) Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.
- (6) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 27 juli 2000 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

| Spannmålsprodukter ⁽²⁾ | Bidragsbelopp ⁽²⁾ |
|--|------------------------------|
| Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10 | 61,55 |
| Spannmålsprodukter ⁽²⁾ , med undantag av majs och majs- baserade produkter | 4,27 |

⁽¹⁾ Produktnumren anges i avsnitt 5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

⁽²⁾ För bidraget har hänsyn endast tagits till stärkelse från spannmålsprodukter.

Som spannmålsprodukter räknas de produkter som omfattas av undernummer 0709 90 60 och 0712 90 19 i kapitel 10, nummer 1101, 1102, 1103 och 1104 (obearbetade och utan rekonstruktion) med undantag av undernummer 1104 30 och spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen. Spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen skall anses motsvara vikten av slutprodukterna.

Inget bidrag beviljas för de spannmålsslag där stärkelsens ursprung inte klart kan fastställas genom analys.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1665/2000
av den 27 juli 2000
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1510/2000⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för systemet med bidrag till produktionen inom sektorerna för spannmål och ris⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 87/1999⁽⁶⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsgrunden har fastställts i artikel 3 i denna förordning. Bidrag som

beräknas på detta sätt bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

- (2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av majs, vete, korn, havre, potatismjöl, ris eller brutet ris, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 36,29 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 juli 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EGT L 9, 15.1.1999, s. 8.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juli 2000

om upprättandet av ett europeiskt register över förorenande utsläpp (EPER) i enlighet med artikel 15 i rådets direktiv 96/61/EG om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (IPPC)

[delgivet med nr K(2000) 2004]

(Text av betydelse för EES)

(2000/479/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 15.3 i direktiv 96/61/EG skall medlemsstaterna kartlägga och lämna uppgifter om mer betydande utsläpp och källorna till dessa.
- (2) Kommissionen kommer att offentliggöra resultaten av denna kartläggning vart tredje år och skall fastställa närmare föreskrifter för medlemsstaternas rapportering av uppgifterna, bl.a. för hur de skall vara uppställda, i enlighet med förfarandet i artikel 19 i direktiv 96/61/EG.
- (3) Bestämmelserna enligt detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 19 i direktiv 96/61/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Varje medlemsstat skall till kommissionen lämna uppgifter om utsläpp från samtliga enskilda industrienheter där en eller flera av de verksamheter som anges i bilaga I till direktiv 96/61/EG bedrivs.

2. Rapporten skall innehålla uppgifter om utsläpp till luft och vatten av alla föroreningar för vilka utsläppen överskrider tröskelvärdena. Föroreningarna och tröskelvärdena listas i bilaga A1.

3. För varje industrienhet skall lämnas en rapport uppställd enligt bilaga A2 och innehållande en beskrivning av alla verksamhets kategorier som anges i bilaga I till direktiv 96/61/EG med angivande av källkategorier och NOSE-P-koder enligt bilaga A3.

4. Varje medlemsstat skall till kommissionen överlämna en översiktsrapport, där de nationella totalmängderna av samtliga rapporterade utsläpp från respektive källkategori skall vara upptagna, med angivande av huvudsaklig bilaga I-verksamhet och motsvarande NOSE-P-kod enligt bilaga A3.

Artikel 2

1. Varje medlemsstat skall lämna rapport till kommissionen vart tredje år.

2. Den första rapporten från respektive medlemsstat skall lämnas till kommissionen i juni 2003 med uppgifter om utsläpp under 2001 (alternativt rörande utsläpp under 2000 eller 2002 i de fall uppgifter för 2001 inte är tillgängliga).

3. Den andra rapporten från respektive medlemsstat skall lämnas till kommissionen i juni 2006 med uppgifter om utsläpp under 2004.

4. Från och med år T = 2008, och beroende på resultaten från den andra rapporteringsomgången, skall medlemsstaterna uppmanas att årligen lämna sina kommande rapporter till kommissionen i december år T med uppgifter om utsläppen under år T - 1.

⁽¹⁾ EGT L 257, 10.10.1996, s. 26.

Artikel 3

1. Kommissionen kommer att hjälpa medlemsstaterna med att anordna förberedande nationella workshopar och kommer senast i december 2000 att ha utarbetat en vägledning för upprättandet av EPER, tillsammans med företrädare för näringslivet och i samråd med den kommitté som avses i artikel 19 i direktiv 96/61/EG.

2. Vägledningen för upprättandet av EPER kommer att innehålla närmare föreskrifter för hur rapporterna skall vara uppställda; vidare kommer det att finnas förklaringar av termer och begrepp, upplysningar om datatillförlitlighet och datahantering, uppgifter om metoder för skattning av utsläpp samt sektorvisa förteckningar över föroreningar från källkategorierna enligt bilaga A3.

3. Efter varje rapporteringsomgång kommer kommissionen att offentliggöra resultaten av medlemsstaternas rapportering och granska rapporterna inom sex månader efter respektive medlemsstats inlämningsdatum enligt artikel 2.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall lämna in alla rapporterade uppgifter genom elektronisk dataöverföring.

2. Kommissionen kommer, med bistånd av Europeiska miljöbyrån, att sprida de rapporterade uppgifterna till allmänheten via Internet.

3. Termer och begrepp som används speciellt i samband med rapportering av utsläpp förklaras i bilaga A4.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA A1

Förteckning över föroreningar som skall rapporteras om respektive tröskelvärde överskridits

| Föroreningar/Ämnen | Bestämning | Luft | Vatten | Tröskelvärde för luft i kg/år | Tröskelvärde för vatten i kg/år |
|---|------------------------------|------|--------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Viktiga miljöfrågor | (13) | (11) | (2) | | |
| CH ₄ | | x | | 100 000 | |
| CO | | x | | 500 000 | |
| CO ₂ | | x | | 100 000 000 | |
| Hydrofluorkarboner (HFC) | | x | | 100 | |
| N ₂ O | | x | | 10 000 | |
| NH ₃ | | x | | 10 000 | |
| NMVOC | | x | | 100 000 | |
| NO _x | beräknat som NO ₂ | x | | 100 000 | |
| Perfluorkarboner (PFC) | | x | | 100 | |
| SF ₆ | | x | | 50 | |
| SO _x | beräknat som SO ₂ | x | | 150 000 | |
| Totalt – Kväve | beräknat som N | | x | | 50 000 |
| Totalt – Fosfor | beräknat som P | | x | | 5 000 |
| 2. Metaller och metallföreningar | (8) | (8) | (8) | | |
| As och As-föreningar | totalt, beräknat som As | x | x | 20 | 5 |
| Cd och Cd-föreningar | totalt, beräknat som Cd | x | x | 10 | 5 |
| Cr och Cr-föreningar | totalt, beräknat som Cr | x | x | 100 | 50 |
| Cu och Cu-föreningar | totalt, beräknat som Cu | x | x | 100 | 50 |
| Hg och Hg-föreningar | totalt, beräknat som Hg | x | x | 10 | 1 |
| Ni och Ni-föreningar | totalt, beräknat som Ni | x | x | 50 | 20 |
| Pb och Pb-föreningar | totalt, beräknat som Pb | x | x | 200 | 20 |
| Zn och Zn-föreningar | totalt, beräknat som Zn | x | x | 200 | 100 |
| 3. Klorerade organiska ämnen | (15) | (12) | (7) | | |
| 1,2-Dikloretan (DCE) | | x | x | 1 000 | 10 |
| Diklormetan (DCM) | | x | x | 1 000 | 10 |
| Kloralkaner (C ₁₀₋₁₃) | | | x | | 1 |
| Hexaklorbensen (HCB) | | x | x | 10 | 1 |
| Hexaklorbutadien (HCBD) | | | x | | 1 |

| Föreningar/Ämnen | Bestämning | Luft | Vatten | Tröskelvärde för luft i kg/år | Tröskelvärde för vatten i kg/år |
|--------------------------------------|-----------------------------------|------|--------|-------------------------------|---------------------------------|
| Hexaklorcyklohexan (HCH) | | x | x | 10 | 1 |
| Halogenerade organiska föreningar | beräknat som AOX | | x | | 1 000 |
| PCDD + PCDF (dioxiner + furaner) | beräknat som T _{eq} | x | | 0,001 | |
| Pentaklorfenol (PCP) | | x | | 10 | |
| Tetrakloretylen (PER) | | x | | 2 000 | |
| Tetraklormetan (TCM) | | x | | 100 | |
| Triklorbensener (TCB) | | x | | 10 | |
| 1,1,1-Triklorethan (TCE) | | x | | 100 | |
| Triklöretylen (TRI) | | x | | 2 000 | |
| Triklormetan | | x | | 500 | |
| 4. Andra organiska föreningar | (7) | (2) | (6) | | |
| Bensen | | x | | 1 000 | |
| Bensen, toluen, etylbensen, xylener | beräknat som BTEX | | x | | 200 |
| Bromerad difenyleter | | | x | | 1 |
| Organiska tennföreningar | beräknat som totalt Sn | | x | | 50 |
| Polycykliska aromatiska kolväten | | x | x | 50 | 5 |
| Fenoler | beräknat som totalt C | | x | | 20 |
| Totalt organiskt kol (TOC) | beräknat som totalt C eller COD/3 | | x | | 50 000 |
| 5. Andra föreningar | (7) | (4) | (3) | | |
| Klorider | beräknat som totalt Cl | | x | | 2 000 000 |
| Klor och oorganiska klorföreningar | beräknat som HCl | x | | 10 000 | |
| Cyanider | beräknat som totalt CN | | x | | 50 |
| Fluorider | beräknat som totalt F | | x | | 2 000 |
| Fluor och oorganiska fluorföreningar | beräknat som HF | x | | 5 000 | |
| HCN | | x | | 200 | |
| PM ₁₀ | | x | | 50 000 | |
| Antal föreningar | 50 | 37 | 26 | | |

BILAGA A2

Mall för medlemsstaternas utsläpprapporter

| | | | |
|--|---|---|---|
| Uppgifter om industrienheten | | | |
| Moderbolagets namn Industrienhetens namn Industrienhetens adress (gata och ort) Postnummer och land Platsens koordinater NACE-kod (fyra siffror) Huvudsaklig industriell verksamhet Produktionsvolym (frivillig uppgift) Tillsynsmyndighet(er) (frivillig uppgift) Antal anläggningar (frivillig uppgift) Antal driftstimmar per år (frivillig uppgift) Antal anställda (frivillig uppgift) | | | |
| Alla verksamheter eller processer som anges i bilaga I (enligt bilaga A3) | | Verksamhetskoder (NOSE-P, fem siffror eller mer, enligt bilaga A3) | |
| Verksamhet 1 (huvudsaklig bilaga I-verksamhet) Verksamhet 1 (huvudsaklig bilaga I-verksamhet) Verksamhet N | | Kod 1 (huvudsaklig NOSE-P-kod) Kod 1 Kod N | |
| Uppgifter om utsläpp till luften från industrienheten av varje förorening för vilken utsläppen överskrider tröskelvärdet (enligt bilaga A1) | | Utsläpp till luften | |
| Förorening 1 Förorening 1 Förorening N | M: Uppmätt C: Beräknat E: Skattat | i kg/år | |
| Uppgifter om utsläpp till vatten (direkta eller indirekta) från industrienheten av varje förorening för vilken utsläppen överskrider tröskelvärdet (enligt bilaga A1) | | Direkta utsläpp till ytvatten | Indirekta utsläpp genom överföring (via avloppssystem) till externt avloppsreningsverk |
| Förorening 1 Förorening 1 Förorening N | M: Uppmätt C: Beräknat E: Skattat | i kg/år | i kg/år |
| Datum för inlämning till kommissionen | | | |
| Kontaktperson i medlemsstaten | | | |
| Telefonnummer Faxnummer E-postadress | | | |

BILAGA A3

Källkategorier och NOSE-P-koder som skall rapporteras

| IPPC | Verksamheter enligt bilaga I, källkategorier | NOSE-P | NOSE-P-processer (indelning i NOSE-P-grupper) | SNAP 2 |
|-----------------------------|---|--------|--|---------|
| 1. | Branscher inom energisektorn | | | |
| 1.1 | Förbränningsanläggningar > 50 MW | 101.01 | Förbränningsprocesser > 300 MW (hela gruppen) | 01-0301 |
| | | 101.02 | Förbränningsprocesser > 50 och < 300 MW (hela gruppen) | 01-0301 |
| | | 101.04 | Förbränning i gasturbiner (hela gruppen) | 01-0301 |
| | | 101.05 | Förbränning i stationära motorer (hela gruppen) | 01-0301 |
| 1.2 | Olje- och gasraffinaderier | 105.08 | Bearbetning av petroleumprodukter (framställning av bränsle) | 0401 |
| 1.3 | Koksverk | 104.08 | Koksugnar (framställning av koks, petroleumprodukter och kärnbränsle) | 0104 |
| 1.4 | Anläggningar för överföring av kol till gas- och vätskeformiga produkter | 104.08 | Annan bearbetning av fasta bränslen (framställning av koks, petroleumprodukter och kärnbränsle) | 0104 |
| 2. | Produktion och omvandling av metaller | | | |
| 2.1/2.2/2.3/ 2.4/2.5/2.6 | Metallindustri och anläggningar för rostning och sintring av metallhaltig malm; Anläggningar för produktion av järn och stål samt icke-järnmetaller | 104.12 | Primär och sekundär metallproduktion eller sinterverk (metallindustri med bränsleförbränning) | 0303 |
| | | 105.12 | Processer kännetecknande för framställning av metaller och tillverkning av metallprodukter (metallindustri) | 0403 |
| | | 105.01 | Ytbehandling av metaller eller plaster (tillverkningsprocesser för allmänna ändamål) | |
| 3. | Mineralindustri | | | |
| 3.1/3.3/3.4/ 3.5 | Anläggningar för framställning av cementklinker (> 500 t/d), kalk (> 50 t/d), glas (> 20 t/d), mineralämnen (> 20 t/d) eller keramiska produkter (> 75 t/d) | 104.11 | Tillverkning av gips, asfalt, betong, cement, glas, fibrer, tegel, tak- och kakelplattor eller keramiska produkter (mineralproduktionsindustri med bränsleförbränning) | 0303 |
| 3.2 | Anläggningar för produktion av asbest eller tillverkning av asbestbaserade produkter | 105.11 | Framställning av asbest och tillverkning av asbestbaserade produkter (mineralproduktionsindustri) | 0406 |
| 4. | Kemisk industri och kemiska fabriker för framställning av följande: | | | |
| 4.1 | Organiska baskemikalier | 105.09 | Framställning av organiska kemikalier (kemisk industri) | 0405 |
| | | 107.03 | Tillverkning av organiska produkter baserade på lösningsmedel (användning av lösningsmedel) | 0603 |
| 4.2/4.3 | Oorganiska baskemikalier eller gödselmedel | 105.09 | Framställning av oorganiska kemikalier eller NPK-gödsel (kemisk industri) | 0404 |

| IPPC | Verksamheter enligt bilaga I, källkategorier | NOSE-P | NOSE-P-processer (indelning i NOSE-P-grupper) | SNAP 2 |
|---------|--|--------|---|--------|
| 4.4/4.6 | Biocider och sprängämnen | 105.09 | Tillverkning av bekämpningsmedel eller sprängämnen (kemisk industri) | 0405 |
| 4.5 | Läkemedel | 107.03 | Tillverkning av läkemedel (användning av lösningsmedel) | 0603 |
| 5. | Avfallshantering | | | |
| 5.1/5.2 | Anläggningar för bortskaffande eller återvinning av farligt avfall (> 10 t/d) eller kommunalt avfall (> 3 t/t) | 109.03 | Förbränning av farligt eller kommunalt avfall (avfallsförbränning och pyrolys) | 0902 |
| | | 109.06 | Avfallsdeponier (bortskaffade av fast avfall på land) | 0904 |
| | | 109.07 | Fysikalisk-kemisk och biologisk behandling av avfall (annan avfallshantering) | 0910 |
| | | 105.14 | Återvinning av avfallsmaterial (materialåtervinning) | 0910 |
| 5.3/5.4 | Anläggningar för bortskaffande av icke-farligt avfall (> 50 t/d) och avfallsdeponier (> 10 t/t) | 109.06 | Avfallsdeponier (bortskaffande av fast avfall på land) | 0904 |
| | | 109.07 | Fysikalisk-kemisk och biologisk behandling av avfall (annan avfallshantering) | 0910 |
| 6. | Annan bilaga I-verksamhet | | | |
| 6.1 | Industriella anläggningar för framställning av pappersmassa av trä eller andra fibrösa material samt papper eller papp (> 20 t/d) | 105.07 | Framställning av pappersmassa, papper och pappersprodukter (hela gruppen) | 0406 |
| 6.2 | Anläggningar för förbehandling av fibrer eller textilier (> 10 t/d) | 105.04 | Framställning av textilier och textilprodukter (hela gruppen) | 0406 |
| 6.3 | Garverier (> 12 t/d) | 105.05 | Framställning av läder och läderprodukter (hela gruppen) | 0406 |
| 6.4 | Slakterier (> 50 t/d) och anläggningar för framställning av mjölk (> 200 t/d), andra animaliska råvaror (> 75 t/d) eller vegetabiliska råvaror (> 300 t/d) | 105.03 | Tillverkning av livsmedelsprodukter och drycker (hela gruppen) | 0406 |
| 6.5 | Anläggningar för animalisk avfall (> 10 t/d) | 109.03 | Förbränning av djurkroppar och animaliskt avfall (avfallsförbränning och pyrolys) | 0904 |
| | | 109.06 | Avfallsdeponier (bortskaffande av fast avfall på land) | 0904 |
| | | 105.14 | Återvinning av djurkroppar och animaliskt avfall (materialåtervinning) | 0910 |
| 6.6 | Djurhållningsanläggningar för fjäderfä (> 40 000), svin (> 2 000) eller saggor (> 750) | 110.04 | Enterogen fermentering (hela gruppen) | 1004 |
| | | 110.05 | Gödselhantering (hela gruppen) | 1005 |
| 6.7 | Anläggningar för behandling av ytor eller produkter med användning av organiska lösningsmedel (> 200 t/år) | 107.01 | Applicering av färg (användning av lösningsmedel) | 0601 |
| | | 107.02 | Avfettning, kemtvätt och elektronik (användning av lösningsmedel) | 0602 |
| | | 107.03 | Textilbearbetning eller garvning (användning av lösningsmedel) | 0603 |
| | | 107.04 | Tryckeriindustri (användning av lösningsmedel) | 0604 |
| 6.8 | Anläggningar för framställning av kol eller grafit | 105.09 | Framställning av kol eller grafit (kemisk industri) | 0404 |

BILAGA A4

Termer och begrepp som används speciellt i samband med EPER

| Term eller begrepp | Förklaring |
|---------------------|---|
| IPPC-direktivet | Direktiv 96/61/EG om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar |
| Anläggning | En stationär, tekniskt utrustad enhet, där en eller flera av de verksamheter som anges i bilaga I bedrivs, liksom all annan därmed direkt förbunden verksamhet som tekniskt sett är knuten till de verksamheter som bedrivs på platsen och som kan påverka utsläpp för föroreningar |
| Bilaga I-verksamhet | Verksamhet som anges i bilaga I till direktiv 96/61/EG (IPPC-direktivet) och som specificeras i bilaga A3 |
| EPER | Det europeiska registret över förorenande utsläpp (European Pollutant Emission Register) |
| Förorening | Enskilt ämne eller grupp av ämnen enligt bilaga A1 |
| Ämne | Ett kemiskt grundämne och föreningar av detta, med undantag av radioaktiva ämnen |
| Utsläpp | Direkt utsläpp av en förorening till luft eller vatten samt indirekt utsläpp genom överföring till externt avloppsreningsverk |
| Industrienhet | Industrikomplex med en eller flera anläggningar på samma plats, där en verksamhetsutövare bedriver en eller flera av de verksamheter som avses i bilaga I |
| Plats | Industrienhetens geografiska lokalisering |
| Rapporteringsomgång | Period omfattande hela rapporteringsarbetet, dvs. insamling, validering, inlämning, bearbetning och spridning av inrapporterade data |
| NACE-kod | Standardnomenklatur för näringsverksamhet (för angivande av bransch m.m.) |
| NOSE-P-kod | Standardnomenklatur för utsläppskällor |
| SNAP-kod | Nomenklatur som används i andra utsläppsförteckningar |

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1950/97 av den 6 oktober 1997 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av säckar och påsar av polyeten eller polypropen med ursprung i Indien, Indonesien och Thailand och om slutgiltigt uttag av den införda preliminära antidumpningstullen

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 276 av den 9 oktober 1997)

På sidan 4, skäl 24, första strecksatsen, och på sidan 7, artikel 1.2 a, andra strecksatsen, skall det i stället för: "Gilt Pack",
vara: "Gilt Pack Limited".

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 970/2000 av den 8 maj 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1374/98 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 112 av den 11 maj 2000)

På sidan 40, i Bilaga V (Bilaga Va), IMA-intyg, i ruta 9, under "nettovikt (kg)" skall det i stället för: "<"
vara: "σ".

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1431/2000 av den 30 juni 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2508/97 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för vad avser mjölk och mjölkprodukter för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckiska republiken, Slovakien, Bulgarien, Rumänien och Slovenien och för ordningen i frihandelsavtalen mellan gemenskapen och de baltiska länderna

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 161 av den 1 juli 2000)

På sidan 54, i bilagan,

— skall rubriken till första kolumnen

i stället för: "köpnummer"

vara: "löpnummer",

— i raden för KN-nummer "ex 0406", i kolumnen för "Varubeskrivning" skall det

i stället för: "Ost (med undantag av mesost)"

vara: "Ost (med undantag av ostmassa)",

— i raden för KN-nummer "ex 0406 10", i kolumnen för "Varubeskrivning" skall det

i stället för: "Mesost"

vara: "Ostmassa".
